

\*§ 27 och § 38; Rättelse av skrivfel har korrigerats enligt förvaltningslagen (6.6.2003/434) 8 kapitel 51 § och 52 §. Korrigerat beslutsförslag enligt den finskspråkiga föredragningslistan.

## Stadsutvecklingsnämnden

---

Tid	19.03.2024 kl 17:05 - 20:15	
Plats	Nimbushuset 4. våningen, Lundagatan 8, mötesrummet 402-404 och TEAMS	
Behandlade ärenden		
	Rubrik	Sida
§ 22	Mötets laglighet och beslutförhet	5
§ 23	Protokolljusterare	6
§ 24	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	7
§ 25	Stadsutvecklingsnämndens användning av upptagningsrätt av stadsinfradirektörens beslut 7.3.2024 § 29, förslag till gatuplan vi Hammars småbåtshamn, förbättring av parkering	8
§ 26	Upphandling av beläggningsarbeten 2024 för Borgås stadsinfra	9
§ 27	Byggandet av balkbro gjord av limträ i Gamla Borgå	11
§ 28	Yrkande på upphandlingsrättelseyrkande om byggnadstillstånd av balkbro av limträ i Gamla Borgå	16
§ 29	Detaljplan och ändring av detaljplan, stadsdel 33, Haikobranten II, DP 550	21
§ 30	Beslut om undantag, Brännbackavägens gatuområde, Eklöfska skolan, Tolkis	24
§ 31	Undantagsbeslut, Sondby	26
§ 32	Undantagsbeslut, Hermansö	30
§ 33	Avgörande om planeringsbehov, Finnby	32
§ 34	Avgörande om planeringsbehov, Kråkö	34
§ 35	Godkännande av servicenivån på kollektivtrafiken 2025 - 2027	36
§ 36	Bidragsprinciper för kommunalt skärgårdsbidrag 2024	41
§ 37	Stadsutvecklingsnämndens ekonomiska produktivets- och balanseringsprogram för åren 2024-2027	42
§ 38	Stadsutvecklingens verksamhetsberättelse för år 2023	48
§ 39	Stadsutvecklingsnämndens ekonomiska översikt 1/2024	51

<b>Borgå stad</b>	<b>Protokoll</b>	<b>3/2024</b>	<b>2</b>
§ 40	Begäran om omprövning av markanvändningsingenjörens beslut 4.1.2024 § 2		53
§ 41	Begäran om omprövning av tjänsteinnehavarbeslut 4.1.2024 § 2/2024, gällande vägbom		57
§ 42	Kokon idrottscentrum_stadsutveckling		59
§ 43	Delegering av stadsutvecklingsnämndens behörighet att lämna ut handlingar		66
§ 44	Aktuella ärenden		68

**Stadsutvecklingsnämnden**

---

Tid 19.03.2024 kl 17:05 - 20:15

Plats Nimbushuset 4. våningen, Lundagatan 8, mötesrummet 402-404 och TEAMS

## Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Pynnönen Andersson Kristel	ordförande	
	Ijäs Seppo	ledamot	
	Ahola Riitta	ledamot	
	Bergström Ilpo	ledamot	
	Laurila Mika	ledamot	Lämnade sammanträdet (samfundsjäv) för behandlingen av § 42 kl. 17.10- 17.29.
	Malin Pekka	ledamot	
	Mellin-Kranck Gia	ledamot	
	Sveholm Pehr	ledamot	
	Varpio Mika	ledamot	
	Virtanen Hanna	ledamot	Lämnade mötet (samfundsjäv) för behandlingen av § 42 från 17.10 till 17.29. Deltog i mötet för att behandla § 42 från 17.11 till 17.29.
	Partanen Gunilla	ersättare	
Borta	Antman Sofia Havila Malin		
Övriga	Valasti Matti	stadstyrelsens representant	Lämnade sammanträdet (samfundsjäv) för behandlingen av § 42 från 17.10 till 17.29.
	Suutarinen Sanni	ungdomsfullmäktiges representant	
	Salminen Sirpa	sekreterare	
	Mollgren Dan	stadsutvecklingschef	
	Lyytinen Jarkko	stadsplaneringschef	
	Von Denffer Jaana	planläggare	Lämnade mötet efter § 29 kl.18:20
	Mikkola Pekka	Planläggningsarkitekt	Lämnade mötet efter § 39 kl. 19:35
	Hällström Kari	stadsinfradirektör	
	Leinonen Matias	kollektivtrafikengör	
	Muurinen Riku	ekonomiexpert	
	Kolis Karin	tf. tomtchef	
	Nikkanen Mikko	delaktighetsplanerare	

---

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*

Kristel Pynnönen Andersson

Sirpa Salminen

ordförande

protokollförare

---

Behandlade ärenden

§ 22 - 44

---

Protokoll justering

Pekka Malin

Mika Laurila (ej § 42)

Mika Varpio (§ 42)

---

Protokollet är till påseende på Borgå stads webbplats 15 - 27.4.2024

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu torstai 11. huhtikuuta 2024



Kaupunkikehityslautakunta Stadsutveckling  
snämnden\_19-3-2024\_Pöytäkirja FINAL.pdf  
(836230 byte)  
SHA-512: f58bae40e443c3ff8d825cf2861e0d00c716  
ebb692cdfa0952aa70210ebbbaa70e4aa0b44a6c02387b  
45a474c129fdb43b086a7bf37329f7cd31eb5c33fd385

### Allekirjoitukset

11.4.2024 7.40.12 (CET)



**Kristel Pynnönen-Andersson**

Allekirjoitettu kosketusnäytöllä

8.4.2024 19.23.00 (CET)



**Mika Laurila**

Allekirjoitettu kosketusnäytöllä

8.4.2024 17.07.13 (CET)



**Pekka Malin**

Allekirjoitettu kosketusnäytöllä

5.4.2024 13.05.59 (CET)



**Mika Varpio**

Allekirjoitettu SMS -tunnisteella

5.4.2024 12.29.00 (CET)



**Sirpa Salminen**

Allekirjoitettu SMS -tunnisteella



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



**Kaupunkikehityslautakunta Stadsutvecklingsnämnden 19 3 2024 Pöytäkirja FINAL**

Tämän tositteiden aitouden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla oheinen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä <https://app.assently.com/case/verify>

SHA-512:  
c9879cc84b67f866a861880281b8724dd5a8f91d395d524743778ee1c0af8582f1dc3c384b4dd97803fd976a860e122517a56fc1768bea7488f3e8dab370052e



**Tästä tositteesta**

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 1/8/2009 määrittää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556828-8442  
Assently AB | Hölländargatan 20, 111 60 Tukholma

Stadsutvecklingsnämnden § 22

19.03.2024

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 22

Stadsutvecklingsdirektören

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Följande sakkunniga var närvarande på sammanträdet:

stadsgeodet Karin Kolis

stadsplaneringschef Jarkko Lyytinen

planlägningsarkitekt Pekka Mikkola

planläggare Jaana von Denffer

stadsinfradirektör Kari Hällström

kollektivtrafikingenjör Matias Leinonen

ekonomiexpert Riku Muurinen

delaktighetsexpert Mikko Nikkanen

Stadsutvecklingsnämnden § 23

19.03.2024

**Protokolljusterare**

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 23

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden väljer Pekka Malin och Mika Laurila till protokolljusterare.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden valde Pekka Malin och Mika Laurila till protokolljusterare. Mika Varpio fungerade som protokolljusterare i stället för Mika Laurila för paragraf 42.

Stadsutvecklingsnämnden § 24

19.03.2024

**Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut**

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 24

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

Markanvändningsingenjören	§§ 13 – 32 / 2024
Stadsinfradirektören	§§ 22 – 32 / 2024
Stadsgeodeten	§§ 1 - 2 / 2024
Tomtchefen	§§ 6 – 13 / 2024

Ordföranden

Stadsutvecklingsnämnden antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Behandlingen

När behandlingen inleddes avlägsnade stadsutvecklingsdirektören § 9 från föredragningslistan.

Medan ärendet var upp till behandling gav Pehr Sveholm följande förslag:

Jag föreslår att nämnden använder upptagning i Kari Hällströms beslut § 29.

Mika Varpio, Gia Mellin-Kranck, Pekka Malin och Seppo Ijäs understödde förslaget.

Stadsutvecklingsnämnden godkände enhälligt förslaget.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1

använda upptagning i enlighet med 92 § kommunallagen av stadsinfradirektörens beslut 7.3.2024 § 29 samt ta upp själva ärendet till behandling i följande paragraf.

2

anteckna för kännedom de övriga tjänsteinnehavarnas beslut samt meddela dessa tjänsteinnehavare att nämnden inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.



Stadsutvecklingsnämnden § 25

19.03.2024

**Stadsutvecklingsnämndens användning av upptagningsrätt av stadsinfradirektörens beslut 7.3.2024 § 29, förslag till gatuplan vi Hammars småbåtshamn, förbättring av parkering**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 25  
697/00.02.00.04/2024

Beredning och ytterligare information:  
ordförande Kristel Pynnönen-Andersson,  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsutvecklingsnämnden beslutade vid sitt möte 19.3.2024 § 24 att använda sin upptagningsrätt med stöd av 92 § i kommunallagen till stadsinfradirektörens beslut 7.4.2024 § 29, förslag till gatuplan, småbåtshamnen i Hammars, förbättring av parkering.

Utövande av övertagningsrätten innebär att ett ärende som behandlats av en lägre myndighet överförs i sin helhet till behandling i nämnden. En lägre myndighets avgörande binder inte nämnden på något sätt.

När nämnden behandlar ärendet har den samma befogenheter som den underlydande myndigheten hade. Nämnden är skyldig att fatta beslut i ärendet. I det ärende som tas upp till behandling kan

- ett nytt beslut fattas
- det tidigare beslutet ändras, upphävas eller bestå eller
- ärendet återförvisas för ny behandling till den myndighet som fattade det ursprungliga beslutet.

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämndens beslutar återremittera  
stadsinfradirektörens beslut 7.3.2024 § 29 för beredning till den myndighet som fattat beslutet.

**Beslut**

Stadsutvecklingsnämndens beslutade återremittera  
stadsinfradirektörens beslut 7.3.2024 § 29 för beredning till den myndighet som fattat beslutet.

## Upphandling av beläggningsarbeten 2024 för Borgås stadsinfra

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 26  
439/02.08.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
anskaffningsexpert Marja-Leena Virta, marja-leena.virta@porvoo.fi  
och gatubyggnadsingenjör Riku Romppanen,  
riku.romppanen@porvoo.fi

Borgå stad/ stadsinfran har 22.1.2024 genom en EU-upphandlingsannons nr 492949 som publicerades i tarjouspalvelu.fi och som har publicerats i Hilma-tjänsten med nummer 2024-140704 i upphandlingssystemet TED (nummer 5228e6aa-9502-4df0-8ccc-72b8888a3d30-01), begärt anbud på upphandling av beläggningsarbeten för 2024. Upphandlingen kan förlängas med två optionsår ett år i sänder. Optionsbeslutet fattas senast tre (3) månader före utgången av den avtalsperioden.

En förhandsannons om upphandlingen har publicerats 8.12.2023 med nummer 2023-40 för att förkorta anbudstiden. Annonsens identifieringskod i Hilma är 2023-002907.

Föremålet för upphandlingen i Borgå stad är beläggningsarbetena samt arbeten i anslutning till kanstöd av gjuten betong under 2024. Arbeten som görs på olika håll i Borgå stad är allmänt trafikerade gator, vägar och gång- och cykelvägar samt beläggningsarbetena vid gatu- och parkområden i enlighet med denna upphandlingsannons och dess bilagor. Upphandlingsvolymen är beräkningar och beställaren förbinder sig inte till någon minimivolym på inköp. Avtalet gäller från 1.5.2024. Medel för genomförandet av projektet finns i budgeten för 2024.

Stadsinfran har utarbetat ett arbetsprogram för beläggningsarbeten år 2024. Arbetsprogrammet grundar sig på den budget som stadsutvecklingsnämnden godkänt, arbetsprogrammet för investeringar och stadens strategier samt klimat- och miljöprogrammet.

Inom utsatt tid, 15.2.2024 kl. 12, inlämnades tre (3) anbud. Öppningsprotokollet följer som bilaga. Alla inlämnade anbud uppfyllde lämplighetskraven i anbudsförfrågan. Urvalskriteriet var det totalekonomiskt mest förmånliga anbudet där prisets viktvärde är 100 %.

Enligt anbuden jämfördes anbudsgivarna på basis av det totala priset för entreprenaden, och den entreprenör som gett det förmånligaste priset kommer att väljas. Jämförelsetabell medföljer

Stadsutvecklingsnämnden § 26

19.03.2024

beslutet. Det förmånligaste entreprenadanbudet gavs av Peab Industri Oy, till ett pris på 2 457 119,60 EUR / euro.

Bilagor till beslutet:

Öppningsprotokoll för anbudet

Anbudsfrågan för beläggningsentreprenad 2024

Jämförelse av anbud

Arbetsprogram 2024

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar att godkänna det preliminära arbetsprogrammet för beläggningsarbeten 2024 och välja Peab Industri Oy, som inlämnade det totalekonomiskt mest förmånliga anbudet, till beläggningsentreprenör för 2024.

Upphandlingens värde för 2024 är 2 457 119,60 EUR/ euro. Om optionsåren fattas ett separat beslut med båda parter samtycke.

Avtalet uppstår inte genom detta beslut utan ett separat avtal om upphandlingen ingås med den valda leverantören. Avtalet träder i kraft när de har undertecknats för båda parternas del.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade att godkänna det preliminära arbetsprogrammet för beläggningsarbeten 2024 och välja Peab Industri Oy, som inlämnade det totalekonomiskt mest förmånliga anbudet, till beläggningsentreprenör för 2024.

Upphandlingens värde för 2024 är 2 457 119,60 EUR/ euro. Om optionsåren fattas ett separat beslut med båda parter samtycke.

Avtalet uppstår inte genom detta beslut utan ett separat avtal om upphandlingen ingås med den valda leverantören. Avtalet träder i kraft när de har undertecknats för båda parternas del.

Beslutet justerades genast.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 12	13.02.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 27	19.03.2024

\*Rättelse av skrivfel har korrigerats enligt förvaltningslagen (6.6.2003/434) 8 kapitel 51 § och 52 §. Korrigerat upphandlingens värde enligt den finskspråkiga föredragningslistan och protokollet 19.3.2024.

## Byggandet av balkbro gjord av limträ i Gamla Borgå

Stadsutvecklingsnämnden 13.02.2024 § 12

Beredning och tilläggsuppgifter:  
anskaffningsexpert Marja-Leena Virta, marja-leena.virta@borga.fi

Borgå stad / stadsinfra har 4.12.2023 med upphandlingsannonsen 478891 begärt anbud på en byggnadsentreprenad med anknytning till byggandet av en balkbro av limträ i Gamla Borgå. Föremålet för entreprenaden, bron i Gamla Borgå, ligger i Gamla Borgå och går över Borgå å. Bron förenar Gamla Helsingforsvägen med Brobacken.

Upphandlingsanmälan har publicerats i annonseringskanalen HILMA för offentliga förhandlingar med numret 2023-140069.

Upphandlingsdokumenten har varit direkt tillgängliga i sin helhet, utan begränsningar och avgiftsfritt. Svar på frågor med anknytning till anbudsfrågan gavs 9.1.2024. Anbudsgivarna gavs möjlighet att bekanta sig med entreprenadobjektet 12.12.2024 tillsammans med stadsinfra eller de förutsattes att bekanta sig med det på eget initiativ.

Inom utsatt tid, 19.1.2024 kl. 12, lämnades sex (6) anbud. Öppningsprotokollet följer som bilaga till beslutet. Alla anbud uppfyllde de angivna lämplighetskraven.

Urvalskriteriet enligt anbudsfrågan är en poängsättning där priset utgör 80 % och de kvalitativa faktorerna 20 % av valet.

Kvalitetspoäng för byggplatschefen och arbetschefen gavs enligt följande, 1 poäng per uppfyllt krav:

1. Projektet har inneburit arkeologisk övervakning eller delaktiggörande av museimyndigheten
2. Projektet har inneburit förorenade eller misstänkt förorenade marksubstanser och/eller sanering av dem
3. Projektet har omfattat uppfyllande av lagstadgade skyldigheter i fråga om vattentillstånd
4. Projektet är i en kulturmiljö eller något annat område som är landskapsmässigt värdefullt
5. Projektet är i en miljö där man ska beakta ett stort antal utomstående (fotgängare och annan lätt trafik) eller vattentrafiken.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 12	13.02.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 27	19.03.2024

6. Projektet har krävt ett nära samarbete/kommunikation med privata markägare/invånare

7. Projektet har inneburit byggande av krävande strandkonstruktioner

8. Projektet har inneburit brobyggande i kravklass R1 eller K1 + (Projektet har innefattat byggande av en tillfällig bro)

9. Projektet har inneburit byggande av en brobana av trä

10. Projektets arbetsområde har varit i känsliga konstruktioners omedelbar närhet

Anbudsgivarna fick följande totalpoäng (pris + kvalitet):

1. Ralf Ajalin Oy 87,0 poäng
2. MPV Infrarakenne Oy 75,2 poäng
3. Kreate Oy 69,2 poäng
4. Tehan Oy 62,0 poäng
5. Destia Oy 60,2 poäng
6. GRK Suomi Oy 54,8 poäng

I enlighet med anbudsfrågan har den upphandlande enheten fört en preliminär upphandlingsförhandling med den anbudsgivare som verkar bli vald innan detta upphandlingsbeslut fattas för att försäkra sig om att anbudsgivaren kan genomföra entreprenaden i enlighet med sitt anbud.

Bilagor:

Öppningsprotokoll 19.1.2024

Anbudsfrågan

Nationell upphandlingsannons

Jämförelse av anbud

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar att Ralf Ajalin Oy, som fått bästa totalpoängen, väljs till leverantör av byggentreprenaden för gamla bron i Borgå under åren 2024-2025.

Upphandlingens värde är 2 015 727,00 €. Den målsatta tidsplanen för avtalet är 1.3.2024 och avtalet löper ut 30.5.2025.

Avtalet uppstår inte genom detta beslut. Ett separat avtal om upphandlingen ingås med den valda leverantören. Avtalen träder i kraft när de har undertecknats för båda parternas del.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade att Ralf Ajalin Oy, som fått bästa totalpoängen, väljs till leverantör av byggentreprenaden för gamla bron i Borgå under åren 2024-2025.

Upphandlingens värde är 2 015 727,00 €. Den målsatta tidsplanen

Stadsutvecklingsnämnden	§ 12	13.02.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 27	19.03.2024

för avtalet är 1.3.2024 och avtalet löper ut 30.5.2025.

Avtalet uppstår inte genom detta beslut. Ett separat avtal om upphandlingen ingås med den valda leverantören. Avtalen träder i kraft när de har undertecknats för båda parternas del.

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 27  
197/02.08.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Upphandlingschef Tarja Juvonen, anskaffningsexpert Marja-Leena Virta, produktionschef Matias Pietilä, förvaltningschef Sirpa Salminen, fornamn.efternamn@borga.fi

I enlighet med anbudsfrågan har den upphandlande enheten fört en preliminär upphandlingsförhandling med den anbudsgivare som verkar bli vald innan detta upphandlingsbeslut fattas för att försäkra sig om att anbudsgivaren kan genomföra entreprenaden i enlighet med sitt anbud. Under redogörelseförhandlingarna om entreprenaden konstaterade man att det är nödvändigt att korrigera det totalpris som använts i jämförelsen av anbud, vilket inverkar på poängsättningen av upphandlingen.

Den upphandlande enheten anser det vara bäst att inleda en upphandlingsrättelse på eget initiativ, eftersom det har kommit fram någon sådan ny information i frågan som påverkar förutsättningarna för beslutsfattandet. Parterna har underrättats om att en upphandlingsrättelse på eget initiativ har blivit anhängig 22.2.2024.

Stadsutvecklingsnämnden föreslås undanröja det ovanstående beslutet och avgöra ärendet på nytt i enlighet med en uppdaterad tabell över totalpoängen.

Borgå stad / stadsinfra har 4.12.2023 med den nationella upphandlingsannonsen 478891 begärt anbud på en byggnadsentreprenad med anknytning till byggandet av en balkbro av limträ i Gamla Borgå. Föremålet för anbudsfrågan, bron i Gamla Borgå, ligger i Gamla Borgå och går över Borgå å. Bron förener Gamla Helsingforsvägen med Brobacken.

Upphandlingsanmälan har publicerats i annonseringskanalen HILMA för offentliga förhandlingar med numret 2023-140069. Upphandlingsdokumenten har varit direkt tillgängliga i sin helhet, utan begränsningar och avgiftsfritt. Svar på frågor med anknytning till anbudsfrågan gavs 9.1.2024. Anbudsgivarna gavs möjlighet att bekanta sig med entreprenadobjektet 12.12.2024 tillsammans med

Stadsutvecklingsnämnden	§ 12	13.02.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 27	19.03.2024

stadsinfrans personal eller de förutsattes att bekanta sig med det på eget initiativ.

Inom utsatt tid, 19.1.2024 kl. 12, lämnades sex (6) anbud.

Öppningsprotokollet över anbuderna följer som bilaga till beslutet. Alla anbud uppfyllde de angivna lämplighetskraven.

Urvalskriteriet enligt anbudsförfrågan är en poängsättning där priset utgör 80 % och de kvalitativa faktorerna 20 % av valet.

Kvalitetspoäng för byggplatschefen och arbetschefen gavs enligt följande, 1 poäng per uppfyllt krav:

1. Projektet har inneburit arkeologisk övervakning eller delaktiggörande av museimyndigheten
2. Projektet har inneburit förorenade eller misstänkt förorenade marksubstanser och/eller sanering av dem
3. Projektet har omfattat uppfyllande av lagstadgade skyldigheter i fråga om vattentillstånd
4. Projektet är i en kulturmiljö eller något annat område som är landskapsmässigt värdefullt
5. Projektet är i en miljö där man ska beakta ett stort antal utomstående (fotgängare och annan lätt trafik) eller vattentrafiken
6. Projektet har krävt ett nära samarbete/kommunikation med privata markägare/invånare
7. Projektet har inneburit byggande av krävande strandkonstruktioner
8. Projektet har inneburit brobyggande i kravklass R1 eller K1 + (Projektet har innefattat byggande av en tillfällig bro)
9. Projektet har inneburit byggande av en brobana av trä
10. Projektets arbetsområde har varit i känsliga konstruktioners omedelbar närhet

Anbudsgivarna fick följande totalpoäng (pris + kvalitet):

1. Ralf Ajalin Oy 87,0 poäng
2. MPV Infrarakenne Oy 86,0 poäng
3. Kreate Oy 80,4 poäng
4. Tehan Oy 71,2 poäng
5. Destia Oy 68,6 poäng
6. GRK Suomi Oy 63,3 poäng

Bilagor:

Öppningsprotokoll 19.1.2024

Anbudsförfrågan

Nationell upphandlingsannons

Jämförelse av anbud

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar

1.

Stadsutvecklingsnämnden § 12

13.02.2024

Stadsutvecklingsnämnden § 27

19.03.2024

genom upphandlingsrättelse undanröja beslutet 13.2.2024 § 12 och avgöra ärendet på nytt

2.

att välja Ralf Ajalin Oy, som fått bästa totalpoängen, till leverantör av byggentreprenaden för den gamla bron i Borgå under åren 2024–2025. Upphandlingens värde är \*2 407 476,00 €. Avtalet uppstår inte genom detta beslut. Ett separat avtal om upphandlingen ingås med den valda leverantören. Avtalet träder i kraft när det har undertecknats för båda parternas del.

3.

att paragrafen justeras vid sammanträdet.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1.

genom upphandlingsrättelse undanröja beslutet 13.2.2024 § 12 och avgöra ärendet på nytt

2.

att välja Ralf Ajalin Oy, som fått bästa totalpoängen, till leverantör av byggentreprenaden för den gamla bron i Borgå under åren 2024–2025. Upphandlingens värde är \*2 407 476,00 €. Avtalet uppstår inte genom detta beslut. Ett separat avtal om upphandlingen ingås med den valda leverantören. Avtalet träder i kraft när det har undertecknats för båda parternas del.

3.

att, paragrafen justeras vid sammanträdet.



Stadsutvecklingsnämnden § 28

19.03.2024

**Yrkande på upphandlingsrättelseyrkande om byggnadstillstånd av balkbro av limträ i Gamla Borgå**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 28  
197/02.08.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:

Upphandlingschef Tarja Juvonen, upphandlingsexpert Marja-Leena Virta, produktionschef Matias Pietilä, förvaltningschef Sirpa Salminen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Borgå stads registratorskontor har tagit emot yrkande på upphandlingsrättelse 12.3.2024 kl. 14.15 om byggande av en balkbro av limträ i Gamla Borgå. Parterna har meddelats om att upphandlingsrättelsen blivit anhängig 13.3.2024.

Parten har i sin upphandlingsrättelse Dnr 197/02.08.00/2024 anfört följande:

• **Upphandlingsbeslutet har varit bristfälligt, eftersom beslutet har grundat sig på en felaktig utredning om ifall förutsättningarna för en anbudsgivare som vunnit uppfylls.**

- Den upphandlande enheten har kontrollerat att upphandlingsannonsen uppfyller de absoluta kraven för alla anbudsgivare.

• **Dessutom har det i upphandlingsprocessen funnits brister som beskrivits nedan.**

**Kvalitativa faktorer borde ha inkluderats närmare i beskrivningarna av objektet och minimikraven, särskilt i fråga om erfarenhet!**

- Kvalitativa faktorer har beaktats på det sätt som den upphandlande enheten anser bäst i entreprenadhandlingarna och anbudsfrågan. Frågor som inkommit under anbudsfrågan har besvarats 9.1.2024 och 10.1.2024.

**Enligt upphandlingsannonsen skulle anbudsgivarens ekonomiska situation vara minst A+ i Suomen Asiakastieto Oy:s ratingsklassificering enligt bokslutsuppgifter från år 2022. Den vinnande anbudsgivarens kreditbetyg var A och borde därför ha uteslutits från upphandlingsförfarandet.**

Stadsutvecklingsnämnden § 28

19.03.2024

- Det ovillkorliga kravet enligt upphandlingsannonsen på anbudsgivarens ekonomiska situation är minst kreditbetyg A+ eller riskklass 1-3, eller motsvarande nivå på basis av bokslutet eller annan motsvarande utredning

- Den upphandlande enheten har kontrollerat att upphandlingsannonsen uppfyller de absoluta kraven för alla anbudsgivare.

**Den upphandlande enheten har inte krävt den utredning som upphandlingslagen förutsätter om Ralf Ajalin Oy:s exceptionellt låga anbudspriser. Det finns inte heller tillräckliga motiveringar för kriteriet lägsta pris i upphandlingsdokumenten, upphandlingsbeslutet eller i den separata rapporten om upphandlingsförfarandet på det sätt som förutsätts av 115 § i lagen.**

- Den upphandlande enheten har begärt en utredning enligt 96 § 1 mom. i lagen om offentlig upphandling och koncession (29.12.2016/1397) (nedan upphandlingslagen).

- I enlighet med 106 § i upphandlingslagen förutsätts att den upphandlande enheten väljer det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet. Det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet är det anbud som ur den upphandlande enhetens synvinkel har det lägsta priset, det förmånligaste priset eller det bästa förhållandet mellan pris och kvalitet. De jämförelsegrunder som används vid bedömningen av förhållandet mellan pris och kvalitet ska vara kopplade till föremålet för upphandlingen och möjliggöra en objektiv bedömning av anbudet. Den upphandlande enheten ska i upphandlingsannonsen eller anbudsfrågan ange det kriterium för att bestämma att ett anbud är det ekonomiskt mest fördelaktiga samt de eventuella jämförelsegrunder som används.

Jämförelsegrunden för anbudet för upphandlingen i fråga är den ekonomiska fördelaktigheten med ett pris-kvalitetsförhållande som konstateras genom en poängsättning. Grunderna för kraven på jämförelse av upphandling samt de kvalitativa jämförelsegrunderna anges tydligt i upphandlingsannonsen i punkten grunderna för beslutsfattande och i de bilagor som ska kompletteras.

- Bestämmelserna i 115 § i upphandlingslagen tillämpas inte på upphandlingen i fråga.

**Enligt uppfattningen skulle Ralf Ajalin Oy beviljas rätt att lägga andelarna till enhetspris över det totala priset i strid med anbudshandlingarna, vilket är en klar grund för avslag.**

- Det totala priset fastställs i punkt 9.1 i entreprenaddokumentet. Entreprenadpriset är det fasta totalpriset enligt entreprenadavtalet enligt entreprenörens anbud. Entreprenören ska i sin prissättning beakta alla kostnader för alla arbeten och material som behövs för att uppnå arbetsresultatet, med undantag för beställarens anskaffningar.

- Jämförelsen görs enligt totalpriset enligt entreprenaddokumentet 9.1

**De bundna beloppen anges i entreprenadprogrammet på sidan 21 och i de bilagor som den som framställt yrkandet på upphandlingsrättelse åberopar. Prisskillnaden mellan det vinnande anbudet och de andra förklaras inte med de material som används för entreprenaden, utan skillnaden måste finnas i sättet att utföra arbetet. Den valda entreprenören har också motiverat det förmånliga priset med innovationer som hänförs till arbetsmetoderna.**

- Beställaren har begärt utredning av den anbudsgivare som fått flest poäng i poängsättningen om anbudets pris och kostnader i enlighet med 96 § 1 mom. i upphandlingslagen

- Syftet med utredningen har varit att verifiera en lägre prisnivå än uppskattningen och säkerställa att det anbud som lämnats överensstämmer med upphandlingsannonsen och anbudsfrågan.

**Upphandlingsbeslutet har konstaterats vara väsentligen bristfälligt och bristfällighetens betydelse har bedömts, t.ex. i följande avgöranden i rättspraxis: MAO 25:15, MAO 292:12, HFD 2017:52, MAO 868:17 och HFD 2013:108.**

- Den upphandlande enheten har inlett en upphandlingsrättelse på eget initiativ, eftersom det har kommit fram någon sådan ny information i frågan som påverkar förutsättningarna för beslutsfattandet.

**Partens yrkande:**

**Beslutet ska upphävas. Den upphandlande enheten ska rätta sitt felaktiga förfarande så att den ändringssökandes anbud ska anses vara det vinnande anbudet. Avtal med en annan tjänsteproducent får inte ingås förrän ärendet har avgjorts genom ett beslut som vunnit laga kraft. Den upphandlande enheten ska i detta ärende ersätta**

Stadsutvecklingsnämnden § 28

19.03.2024

**ändringssökandens kostnader med 3 000 euro (inkl. moms 0 %).**

**Upphandlingen är så oklar att det ligger i förutsättningarna för upphandlingslagen och Borgå stads intresse att avbryta de åtgärder som syftar till att ingå avtal och konstatera att den som gjort upphandlingsrättelsen, MPV-Infrarakenne Oy är vinnare i anbudsförfarandet. Betydelsen av korrigerande åtgärder för Borgå betonar projektets unika karaktär, den kompetens som krävs och behovet av resurser.**

- Den upphandlande enheten inleder en upphandlingsrättelse på eget initiativ, eftersom det har kommit fram någon sådan ny information i frågan som påverkar förutsättningarna för beslutsfattandet. Till stadsutvecklingsnämnden föreslås att § 12 i beslut 13.02.2024 stryks och att ärendet avgörs på nytt.

På grund av detta görs inte det upphävande av beslutet som parten kräver. Vinnaren i anbudsförfarande ska utses på basis av ett pris/kvalitetsförhållande som fastställs genom en fastställd jämförelsemetod, som är totalekonomiskt fördelaktig, och som ska fastställas genom en poängsättning.

Den upphandlande enheten konstaterar att den inte ersätter de kostnader som ändringssökanden föreslår och följer 128 § i upphandlingslagen i fråga om ingående av upphandlingskontrakt.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar

1

förkasta MVP-Infrarakenne Oy:s upphandlingsrättelseyrkande i sin helhet med ovan nämnda motiveringar, eftersom ett nytt beslut om detta har fattats.

2

att paragrafen justeras vid sammanträdet.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1

förkasta MVP-Infrarakenne Oy:s upphandlingsrättelseyrkande i sin helhet med ovan nämnda motiveringar, eftersom ett nytt beslut om detta har fattats.

2

att paragrafen justeras vid sammanträdet.



**Detaljplan och ändring av detaljplan, stadsdel 33, Haikobranten II, DP 550**

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 29  
2884/10.02.03/2022

Beredning och tilläggsuppgifter:  
planläggare Jaana von Denffer, fornamn.efternamn@borga.fi  
planlägningsarkitekt Luca De Gol, fornamn.efternamn@borga.fi

I stadsplaneringen har man berett en detaljplan och mindre ändringar i detaljplanen för Haiko. Projektet kompletterar bostadsområdet i Haikobranten och säkerställer rekreationskorridorerna mot Haikoskogen.

Bakgrunden till projektet utgörs av principerna i delgeneralplanen för de centrala delarna som godkändes 2004 och på de mål som ställs i stadsstrategin. Utarbetandet av en detaljplaneändring har ingått i stadsplaneringens verksamhetsprogram sedan år 2018. Därefter har man årligen i samband med planlägningsöversikterna informerat om att planarbetet är anhängigt.

Målet för projektet är att anvisa 13 nya bostadstomter i området. Dessutom planläggs områden för närrekreation och möjliggörs rekreationskorridorer mot Haikoskogen. Staden har förvärvat det obebyggda planeringsområdet år 2014. En fastighet som redan byggts har tagits med i planen på grund av att fastighetsgränserna har flyttats. Efter det att detaljplanen har godkänts bildas fastighetsgränserna genom markbyte tillsammans med den aktör som ansvarar för markanskaffningen och -försäljningen, på det sätt som särskilt har förhandlats fram med fastighetsägaren. Planen förutsätter inte ett markanvändningsavtal.

Projektets viktigaste helhet hänför sig till detaljpaneläggningen av det område som i delgeneralplanen anvisats som bostadsområde dominerat av småhus. Området är till sin karaktär huvudsakligen moskog på en svag sluttning som har avverkats till fröträdsställning och gränsar till Haikoskogen. Inga betydande natur- eller kulturvärden har identifierats i planeringsområdet.

Utkastmaterialet för detaljplanen samt programmet för deltagande och bedömning har hållits framlagda i enlighet med 62 § i MarkByggL och 30 § i MarkByggF 1.2–1.3.2023. Det lämnades tre preliminära utlåtanden och sju åsikter om utkastmaterialet för detaljplan, vilka stadsplaneringen har avgivit sina svaromål på (bilaga 6 till beskrivningen). Efter det att utkastet varit framlagt har planen reviderats med anknytning till dagvattenledning och riktgivande placering av gång- och cykelvägar i planeringsområdet.

Stadsutvecklingsnämnden § 29

19.03.2024

Materialet till förslaget till ändringen av detaljplanen utgörs av en planbeskrivning med bilagor samt en detaljplanekarta med beteckningar och bestämmelser. De viktigaste dokumenten av dessa är planbeskrivningen och detaljplanekartan. I beskrivningen har man dokumenterat bl. a. de utgångsuppgifter som hänför sig till planeringsområdet, planeringens arbetsfaser, den föreslagna detaljpanelösningen och en uppskattning av dess konsekvenser samt planens struktur.

De viktigaste förslagen till ändring av detaljplanen hänför sig till möjliggörandet av ett nytt bostadsområde med därtill hörande trafikregleringar och rekreationsleder. Det nya bostadsområdet omfattar 13 nya bostadstomter. I detaljplaneförslaget har sammanlagt cirka 12 500 m<sup>2</sup> av området anvisats som kvartersområden för fristående småhus, cirka 13 500 m<sup>2</sup> som områden för närrekreation och lite under 3 000 m<sup>2</sup> som gatuområde. I detaljplaneförslaget har man också möjliggjort bättre tillgång till kollektivtrafikförbindelser. Genom det område som i norra delen av detaljplanen har anvisats för närrekreation går en allmän väg för fotgängare och cyklister i en riktgivande del av området. Denna lösning möjliggör till exempel en kortare rutt än tidigare till den närmaste busshållplatsen vid Dagskullegatan. I detaljplaneförslaget har man dessutom granskat karaktären hos det parkområde som ligger i mitten av bostadsområdet. I detaljplanen 405 har området tidigare delvis anvisats som parkområde (VP). I detaljplaneförslaget anvisas området för närrekreation (VL) och ska heta Haikobrantsberget.

Bilagor:

detaljplanebeskrivning med bilagor

detaljplanekarta med beteckningar och bestämmelser

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden godkänner bemötandena till de preliminära utlåtandena och åsikterna och beslutar att lägga fram förslaget till ändring av detaljplanen 550, Haikobrinken II, stadsdel 33, kvarter 3551, samt rekreations- och gatuområdena i enlighet med MarkByggF 27 § och begära utlåtanden enligt 28 § i MarkByggF i enlighet med programmet för deltagande och bedömning.

Behandlingen

Under behandlingen lämnade Mika Vaprio följande ändringsförslag:  
Från byggnadsordningen avlägsnas meningen

”Byggnadernas intryck bör vara modernt och minimalistiskt. Spaljéer vi fönster är inte tillåtna.”

Hanna Virtanen, Riitta Ahola, Pehr Sveholm och Pekka Malin understödde förslaget.

Stadsutvecklingsnämnden godkände förslaget enhälligt.

Stadsutvecklingsnämnden § 29

19.03.2024

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1

godkänna bemötandena till de preliminära utlåtandena och åsikterna

2

avlägsna från byggnadsordningen meningen:

”Byggnadernas intryck bör vara modernt och minimalistiskt. Spaljéer  
vi fönster är inte tillåtna.”

3

lägga fram förslaget till ändring av detaljplanen 550, Haikobrinken II,  
stadsdel 33, kvarter 3551, samt rekreations- och gatuområdena i  
enlighet med MarkByggF 27 § och begära utlåtanden enligt 28 § i  
MarkByggF i enlighet med programmet för deltagande och  
bedömning.

Planläggare Jaana von Denffer avlägsnade sig från sammanträdet  
efter behandlingen av § 29 kl. 18:20.



Stadsutvecklingsnämnden § 30

19.03.2024

**Beslut om undantag, Brännbackavägens gatuområde, Eklöfska skolan, Tolkis**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 30  
232/10.03.00.03/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
planläggare Pekka Mikkola, fornamn.efternamn@porvoo.fi

## Ansökan:

Borgå stad eftersträvar på fastigheten 638-469-22-2 nya trafik- och parkeringsregleringar för att förbättra trafiksäkerheten vid Eklöfska skolan. Framför skolan vid Brännbackavägen planeras trafik för lämning och hämtning av elever. På Brännbackavägen skulle byggas en låg upphöjd trafikdelare.

För att kunna bevilja bygglovets behövs ett beslut om undantag, eftersom den planerade trafikregleringen inte stämmer överens med detaljplanen. Enligt detaljplanen är anslutningsområdet mellan Norrskensvägen och Brännbackavägen anvisat som gata reserverad för gång- och cykeltrafik. Norrskensvägen och Brännbackavägen används dock redan nu för fordonstrafik.

Grannarna hördes redan våren 2023. Grannarna hade då någonting att anmärka. Enligt anmärkningarna förbättrar den lösning, som nu strävas efter, nog trafiksäkerheten i området lokalt, när arrangemangen utanför skolan blir tydligare. Enligt anmärkningarna borde man dock granska trafikregleringarna hellre som en större helhet för att minska trafikvolymen och körhastigheterna vid Norrskensvägen. En lösning skulle vara att undersöka angöringsregleringarna norr om Eklöfska skolan längs med Haikovägen.

Platsen för lämning och hämtning av skolelever vid Haikovägen byggdes i enlighet med den plan som godkännts genom kommunteknikchefens tjänsteinnehavarbeslut 1.12.2022 § 132/2022. En analys av trafikflödet (Linea-konsulterna, 11.12.2023) visar att platsen för lämning och hämtning av skolelever fungerar bra men att det fortfarande behövs en disponering av det område söder om skolan där det finns trafik. För korsningen av Brännbackavägen och Norrskensvägen har det redan utarbetats planer för byggnader och vägmärken, inklusive en planeringslösning.

Det undantag som nu söks kompletterar den lösning till angöringstrafik som är mer omfattande och gäller skolområdets norra sida. Anmärkningarna hindrar inte i sig beviljandet av det undantag som nu söks, eftersom den lösning som söks bidrar till att förbättra trafikförhållandena kring skolan.

Stadsutvecklingsnämnden § 30

19.03.2024

## Bygginstränkning:

- På ett detaljplaneområde får inte placeras sådana funktioner som medför olägenheter för den användning av andra områden som anvisats i planen. På ett detaljplaneområde får inte heller placeras funktioner som strider mot detaljplanebestämmelser som avser att förhindra eller begränsa miljökonsekvenser som är skadliga eller förorsakar störningar (MarkByggL 58 § 2).

## Kompletterande material:

Analys av trafikflödet, Linea-konsulterna 11.12.2023

Området framför Eklöfska skolan, plan för vägmärken i byggnadsplan

Området framför Eklöfska skolan, situationsplan i byggnadsplan

## Bilagor:

Lovbeslut 638-2024-5006

Lägeskarta och situationsplan

## Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar godkänna undantaget som ansökts om med stöd av 171 § i MarkByggL enligt det bifogade lovbeslutet 638-2024-5006.

Paragrafen justeras genast.

## Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna undantaget som ansökts om med stöd av 171 § i MarkByggL enligt det bifogade lovbeslutet 638-2024-5006.

Paragrafen justerades genast.

Stadsutvecklingsnämnden § 17

13.02.2024

Stadsutvecklingsnämnden § 31

19.03.2024

## Undantagsbeslut, Sondby

Stadsutvecklingsnämnden 13.02.2024 § 17

Beredning och tilläggsuppgifter:

planläggare Camilla Stenberg, [lupavalmistelu@porvoo.fi](mailto:lupavalmistelu@porvoo.fi)

För fastigheten [REDACTED] anhålles om undantag för byggandet av en tillbyggnad (47 m<sup>2</sup>-vy) till ett fritidshus istället för en tillbyggnad som förstörts.

Fastigheten är registrerad 31.12.1948 och dess areal är 1,3079 ha. Byggplatsens strandlinje är ca 200 meter lång.

Enligt ansökan förstördes tillbyggnaden till fritidshuset i en brand hösten 2023. Avsikten är att riva den förstörda tillbyggnaden (42 m<sup>2</sup>-vy) och ersätta den med en ny, något större tillbyggnad (47 m<sup>2</sup>-vy). Fritidsbostadens ursprungliga del (124 m<sup>2</sup>-vy) återstår oförändrad. Enligt situationsplanen finns det även tre ekonomibyggnader på byggplatsen och deras sammanlagda våningsyta är 107 m<sup>2</sup>-vy. Den sammanlagda byggda våningsytan på byggplatsen är 273 m<sup>2</sup>.

Enligt ansökan är byggplatsen ansluten till allmän vattenledning. Allmänt avloppsnät finns inte i området, och i nuläget leds avloppsvattnet till en sluten tank.

Fastigheten ligger intill ett viktigt grundvatten- och grundvattenbildningsområde. För de närliggande fastigheterna har ett förbud mot vattenklosett fastställts i undantagsbesluten.

Motiveringar (förkortning)

- Det är frågan om ersättande byggande, varvid det förekommer särskilda skäl som stöd för ansökan.
- Det är frågan om en redan bebyggd byggplats, vars sammanlagda befintliga våningsyta avviker från föreskrifterna i gällande byggnadsordning. Fritidsbyggnaden har byggts innan den nuvarande byggnadsordningen trädde i kraft.
- Den nya tillbyggnaden placeras på samma ställe som den nuvarande. Landskapsbilden förändras inte.
- För att bättre kunna anpassa tillbyggnaden arkitektoniskt till det ursprungliga fritidshuset från 1930-talet och för att kunna uppdatera byggnadens standard till 2020-talet är den ansökta nya tillbyggnaden något större än den nuvarande och fritidshusets våningsyta ökar med knappt 3 %. Med beaktande av byggplatsens storlek och nuvarande byggnadsbestånd är den ansökta ökningen av våningsytan ringa.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 17	13.02.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 31	19.03.2024

- Byggplatsen ligger långt från samhällsstrukturen i ett tättbebyggt strandområde intill ett viktigt grundvattenområde.
- Det har fattats nekande beslut om vattenklosetter i närområdet. Det är därför motiverat att förbjuda uppförandet av en vattenklosett på sökandens fastighet med hänvisning till vattenskyddet och användningen av vattenresurser. Kravet på markägarnas likvärdiga bemötande innebär att undantagslov utan förbud mot vattenklosett borde beviljas även för andra liknande projekt. Detta skulle skapa ett sådant förändringstryck att det skulle få långtgående konsekvenser för miljöskyddet. Enligt 171 § i MarkByggL får beviljandet av undantag inte medföra avsevärda skadliga miljökonsekvenser.
- Då det ansökta projektet genomförs i enlighet med villkoren i beslutet medför det inte olägenheter för planläggningen, genomförande av planen eller annan reglering av områdesanvändningen, det försvårar inte uppnående av målen för naturvården eller målen för skyddet av den byggda miljön, och det leder inte till byggande med betydande konsekvenser eller annars har avsevärda skadliga miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser. Det förekommer särskilda skäl som stöd för projektet.

#### Bygginskränkning:

- Byggande i ett strandområde utan detaljplan eller sådan generalplan med rättsverkningar där det särskilt bestäms att generalplanen eller en del av den kan användas som grund för beviljande av bygglov. (MarkByggL 72 § 1 mom.)
- Undantag från byggnadsordningens punkt 5.2 gällande omfattningen av byggande på strandområden.

#### Bilagor:

Tillståndsbeslut 638-2024-5003

Lägeskarta och situationsplan

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden godkänner med stöd av 171 § i Mark-ByggL det ansökta undantaget i enlighet med tillståndsbeslutet 638-2024-5003 i bilagan.

Paragrafen justeras genast.

Behandling

Föredragande tog ärendet bort från föredragningslistan

Påtös

Stadsutvecklingsnämnden	§ 17	13.02.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 31	19.03.2024

Ärendet behandlades inte

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 31  
2995/10.03.00.03/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
planläggare Camilla Stenberg, [lupavalmistelu@porvoo.fi](mailto:lupavalmistelu@porvoo.fi).

Sökande har kompletterat ansökan med information om det nuvarande avloppsvattensystemet. Fritidsbostaden har vattenklosett och byggnaden är ansluten till ett gemensamt avloppsvattensystem med den angränsande fastigheten. Enligt lovet, som beviljades år 2012, leds gråvattnet till ett markfilteringsfält och det svarta avloppsvattnet till en sluten tank med alarm. Förutsättningarna för ansökans beviljande har utretts på nytt.

Motiveringar (förkortning)

- Det är frågan om ersättande byggande, varvid det förekommer särskilda skäl som stöd för ansökan.
- Det är frågan om en redan bebyggd byggplats, vars sammanlagda befintliga våningsyta avviker från föreskrifterna i gällande byggnadsordning. Fritidsbyggnaden har byggts innan den nuvarande byggnadsordningen trädde i kraft.
- Den nya tillbyggnaden placeras på samma ställe som den nuvarande. Landskapsbilden förändras inte.
- För att bättre kunna anpassa tillbyggnaden arkitektoniskt till det ursprungliga fritidshuset från 1930-talet och för att kunna uppdatera byggnadens standard till 2020-talet är den ansökta nya tillbyggnaden något större än den nuvarande och fritidshusets våningsyta ökar med knappt 3 %. Med beaktande av byggplatsens storlek och nuvarande byggnadsbestånd är den ansökta ökningen av våningsytan ringa.
- Byggplatsen ligger långt från samhällsstrukturen i ett tättbebyggt strandområde intill ett viktigt grundvattenområde. Fritidsbostaden är ansluten till ett avloppsvattensystem som godkänts av myndigheterna år 2012. Eftersom det är frågan om återställandet av en brandskadad tillbyggnad, ändras förhållandena inte i förhållande till år 2012. Det ansökta projektet medför inte ett sådant förändringstryck att det skulle få långtgående konsekvenser för miljöskyddet.
- Då det ansökta projektet genomförs i enlighet med villkoren i beslutet medför det inte olägenheter för planläggningen, genomförande av planen eller annan reglering av områdesanvändningen, det försvårar inte uppnående av målen för naturvården eller målen för skyddet av den byggda miljön, och det leder inte till byggande med betydande konsekvenser eller annars har avsevärda

Stadsutvecklingsnämnden	§ 17	13.02.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 31	19.03.2024

skadliga miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser. Det förekommer särskilda skäl som stöd för projektet.

Bygginskränkning:

- Byggande i ett strandområde utan detaljplan eller sådan generalplan med rättsverkningar där det särskilt bestäms att generalplanen eller en del av den kan användas som grund för beviljande av bygglov. (MarkByggL 72 § 1 mom.)
- Undantag från byggnadsordningens punkt 5.2 gällande omfattningen av byggande på strandområden.

Bilagor:

Tillståndsbeslut 638-2024-5003

Lägeskarta och situationsplan

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden godkänner med stöd av 171 § i Mark-ByggL det ansökta undantaget i enlighet med tillståndsbeslutet 638-2024-5003 i bilagan.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden godkände med stöd av 171 § i Mark-ByggL det ansökta undantaget i enlighet med tillståndsbeslutet 638-2024-5003 i bilagan.

Paragrafen justerades genast.

Stadsutvecklingsnämnden § 32

19.03.2024

**Undantagsbeslut, Hermansö**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 32  
40/10.03.00.03/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
planläggare Pekka Mikkola, fornamn. efternamn@borga.fi

**Ansökan:**

I södra delen av Hermansö på fastigheten [REDACTED], på [REDACTED], söks förutsättningar för beviljande av bygglov för ett småhus som skulle placeras i norra delen av tomten. På tomten finns redan ett småhus, som färdigställdes år 1981 och har en areal på 178 m<sup>2</sup> vy, samt byggnader med hjälputrymmen. För fastigheten har i detaljplanen anvisats byggrätt på 300 m<sup>2</sup>-vy. Det finns byggrätt kvar och den sökande ämnar riva skjulen på 15 m<sup>2</sup>-vy samt vid behov omvandla det gamla garaget till ett skyddstak, om det i samband med en närmare planering av det nya bostadshuset skulle behövas mera byggrätt. Den största möjliga storleken på ett nytt bostadshus är (300 - 178 =) 122 m<sup>2</sup>-vy. Man har inte ansökt om undantag från byggrättens omfattning.

Byggnadsytan är fyrkantig och det befintliga bostadshuset är placerad ganska mitt på byggnadsytan. Man vill placera den nya byggnaden på norra delen av tomten, dock så att en del av den ligger på byggnadsytan. Placeringen av det nya bostadshuset på norra delen av tomten i enlighet med ansökan förutsätter undantag från byggnadsytans gräns.

En av grannarna har gjort en anmärkning. Enligt anmärkningen borde överskridningen av byggnadsytans gräns vara 1–3 meter och man får inte avvika från våningstalet. Enligt konsekvensbedömningen medför placeringen enligt ansökan inte oskälig olägenhet för grannen och undantaget kan således beviljas. Inget undantag från våningstalet.

**Bygginskränkning:**

- En byggnad får inte uppföras i strid med detaljplanen (58 § MarkByggL).

**Bilagor:**

Lovbeslut 638-2024-5009  
Lägeskarta och situationsplan

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämnden beslutar godkänna undantagen som ansökts om med stöd av 171 § i MarkByggL enligt det bifogade lovbeslutet 638-2024-5009.

Stadsutvecklingsnämnden § 32

19.03.2024

Paragrafen justeras genast.

**Beslut**

Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna undantagen som ansökts om med stöd av 171 § i MarkByggL enligt det bifogade lovbeslutet 638-2024-5009.

Paragrafen justerades genast.



Stadsutvecklingsnämnden § 33

19.03.2024

**Avgörande om planeringsbehov, Finnby**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 33  
314/10.03.00.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
planläggare Camilla Stenberg, [lupavalmistelu@porvoo.fi](mailto:lupavalmistelu@porvoo.fi)

För fastigheten [REDACTED] anhålles om lov för utvidgning av  
egnahemshus.

Enligt ansökan tas den kalla vindsvåningen av byggnaden i  
användning för boende (ca 60 m<sup>2</sup>-vy) och en glasveranda byggs (16  
m<sup>2</sup>-vy).

Byggplatsen är belägen invid Bergstavägen intill tre andra  
byggplatser. Enligt byggnads- och lägenhetsregistret finns det på  
byggplatsen ett egnahemshus (158 m<sup>2</sup>-vy) från 2009. Fastighetens  
areal är 5695 m<sup>2</sup> och den är registrerad 27.10.2007. Fastigheten är  
ansluten till vatten- och avloppsnätet.

**Motivering**

Det är frågan om att utvidga ett egnahemshus genom att ta den kalla  
vindsvåningen i användning för boende samt bygga en glasveranda.  
Genom att ta vindsvåningen i användning för boende förändras inte  
byggnadens fasad och den ansökta glasverandan är liten och  
passar in i landskapet. Det utvidgade egnahemshusets våningsyta  
stämmer överens med bestämmelserna i byggnadsordningen.

Med beaktande av ovanstående kan lov för det ansökta  
byggprojektet beviljas med stöd av kravet på fastighetsägarnas  
likvärdiga bemötande utan att det har en begränsande inverkan på  
planerings-alternativen vid en eventuell kommande planläggning av  
området. Det ansökta projektet förorsakar inte olägenheter med  
tanke på detaljplanläggningen, generalplanläggningen eller annan  
reglering av områdesanvändningen, är lämpligt med tanke på  
landskapet och försvårar inte uppnående av målen för naturvården  
och för skyddet av den byggda miljön.

**Bygginskränkning:**

- Byggande på ett område i behov av planering (MarkByggL 16 §).

**Bilagor:**

Tillståndsbeslut 638-2024-5005

Lägeskarta och situationsplan

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden § 33

19.03.2024

Stadsutvecklingsnämnden konstaterar att det ansökta byggprojektet uppfyller de särskilda förutsättningarna i MarkByggL 137 § för beviljande av bygglov i enlighet med tillståndsbeslutet 638-2024-5005 i bilagan.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden konstaterade att det ansökta byggprojektet uppfyller de särskilda förutsättningarna i MarkByggL 137 § för beviljande av bygglov i enlighet med tillståndsbeslutet 638-2024-5005 i bilagan.

Paragrafen justerades genast.

Stadsutvecklingsnämnden § 34

19.03.2024

**Avgörande om planeringsbehov, Kråkö**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 34  
319/10.03.00.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
planläggare Camilla Stenberg, [lupavalmistelu@porvoo.fi](mailto:lupavalmistelu@porvoo.fi)

För fastigheten [REDACTED] anhålles om lov för byggandet av ett ersättande egnahemshus (250 m<sup>2</sup>-vy, 1,5 vån.). De nuvarande byggnaderna rivs.

Fastighetens areal är 0,3002 ha och den är registrerad 1.8.2017. Enligt byggnads- och lägenhetsregistret finns det på fastigheten ett egnahemshus från år 1929 samt en ekonomibyggnad från år 1953.

Byggplatsen är belägen inom ett bycentrumområde, vars egenart skall bevaras (AT/s). Enligt ansökan är de nuvarande byggnaderna i så dåligt skick att de inte går att renovera.

Byggplatsen kan anslutas till vatten- och avloppsnätet.

**Motiveringar**

Det är frågan om byggandet av ett ersättande egnahemshus inom ett byområde. Det ansökta projektet stämmer överens med målen för markanvändningen i området.

Byggplatsen kan anslutas till vatten- och avloppsnätet. Genom en bra och omsorgsfull planering kan nybyggnaden anpassas till den byggda miljön så på ett sätt som bevarar byns karaktär.

Med beaktande av ovanstående kan lov för det ansökta byggprojektet beviljas med stöd av kravet på fastighetsägarnas likvärdiga bemötande utan att det har en begränsande inverkan på planeringsalternativen vid en eventuell kommande planläggning av området. Det ansökta byggprojektet medför inte olägenheter med tanke på detaljplanläggningen, generalplanläggningen eller annan reglering av områdesanvändningen, det är lämpligt med tanke på landskapet och det försvårar inte uppnående av målen för naturvården eller för skyddet av den byggda miljön, då det genomförs i enlighet med villkoren i beslutet.

**Bygginskränkning:**

- Byggande på ett område i behov av planering (MarkByggL 16 §).

**Bilagor:**

Tillståndsbeslut 638-2024-5007  
Lägeskarta och situationsplan

Stadsutvecklingsnämnden § 34

19.03.2024

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden konstaterar att det ansökta byggprojektet uppfyller de särskilda förutsättningarna i MarkByggL 137 § för beviljande av bygglov i enlighet med tillståndsbeslutet 638-2024-5007 i bilagan.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden konstaterade att det ansökta byggprojektet uppfyller de särskilda förutsättningarna i MarkByggL 137 § för beviljande av bygglov i enlighet med tillståndsbeslutet 638-2024-5007 i bilagan.

Paragrafen justerades genast.

**Godkännande av servicenivån på kollektivtrafiken 2025 - 2027**

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 35  
590/02.08.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Kollektivtrafikingenjör Matias Leinonen, trafikplaneringschef Hanna Linna-Varis, stadsinfradirektör Kari Hällström, stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren, fornamn.efternamn@borga.fi

**Bakgrund**

I årtionden har kollektivtrafiken i Borgå stad varit nästan helt marknadsbaserad fram till det senaste årtiondet. Under denna period har minskningen av kollektivtrafikresenärer, Covid-19-epidemin och stigande kostnader lett till en gradvis minskning av marknadsbaserad kollektivtrafik på landsbygden och i innerstaden. Den interurbana busstrafiken mellan Borgå och Helsingfors har förblivit självförsörjande. På senare tid har staden tillsammans med NTM-centralen i Nyland upphandlat ersättningstrafik genom kortvariga avtal. I fortsättningen är det mest ekonomiskt förnuftigt att upphandla busstrafiken genom långfristiga avtal, vilket också gör det möjligt att kräva fordon av högre kvalitet och med lägre utsläpp av operatörerna. Detta är också transportföretagens önskan. Att möjliggöra hållbar mobilitet är en del av Borgås strategi, liksom att skapa en smidig och problemfri vardag för sina invånare. I strategin fastställs målet för ett effektivt och heltäckande kollektivtrafiksystem.

Den behöriga myndigheten för kollektivtrafiken i Borgå är Nylands NTM-central, som i samarbete med kommunerna fastställer servicenivån om linjerna går genom flera kommuner. I detta fall har NTM-centralen bidragit med 50 % av kostnaderna. Kollektivtrafiken inom kommunerna sker enligt respektive kommuns prövning och på respektive kommuns ansvar. Borgås egen definition av servicenivån gäller därför i första hand intra-citytrafiken, men naturligtvis beaktas all regional kollektivtrafik, inklusive NTM-centralens upphandlingar.

**Motiveringar**

Borgå stad har för närvarande ingen fastställd servicenivå för kollektivtrafiken på grund av den marknadssituation som rådde tidigare. Den nuvarande nivån på kollektivtrafiken har uppnåtts främst genom konkurrensutsättning av korta kontrakt på ruttor och tidtabeller som drivs av den tidigare marknadsbaserade trafiken. De viktigaste argumenten för beslutet om servicenivån sammanfattas nedan.

I den nuvarande situationen har staden inga historiska uppgifter om kollektivtrafikens prestanda, så att delta i stadens trafikupphandlingar är en mycket riskabel verksamhet för trafikoperatörer. Särskilt när stadens kollektivtrafik har varit tvungen att upphandlas på nettobasis, dvs. operatören har fått behålla biljettintäkterna. Denna situation kan avhjälpas genom att man förbinder sig till en servicenivå under minst tre år och därefter upphandlar kontraktet på bruttobasis, dvs. staden får biljettintäkterna. Detta beslut kommer att säkerställa kontinuiteten i tjänsten och samtidigt tillhandahålla jämförbara trafikdata under en tillräckligt lång tidsperiod för vidareutveckling av tjänsten.

#### Smidiga förbindelser med kollektivtrafik och Eastern Railway

Ungefär en fjärdedel av Borgås arbetande befolkning pendlar till arbetet i huvudstadsregionen, oftast med bil. Med hållbara kollektivtrafik- och pendlingslösningar skulle Borgå stad ta ett stort steg mot att bli en koldioxidneutral stad. Staden kan påskynda tillväxten genom att utveckla och förbättra smidiga kollektivtrafikförbindelser både inom staden och till huvudstaden. Staden behöver en nivå på kollektivtrafiken som skapar smidiga förbindelser både inom staden och till huvudstaden.

#### Hållbar tillväxt

Under den pågående fullmäktigeperioden har Borgå möjlighet att skapa förutsättningar för fortsatt tillväxt. Tillväxten ska dock vara hållbar med tanke på invånarna, stadsmiljön, naturen, klimatet, serviceutbudet och ekonomin. En trivsamt, vacker och trygg miljö, en smidig vardag samt en jämlik, respektfull och gemenskapsorienterad atmosfär uppmuntrar invånare och företag att förbinda sig till Borgå. En bättre servicenivå på kollektivtrafiken än vad den är just nu, skapar förutsättningar för en hållbar tillväxt, både när det gäller befolkningsunderlag och stadsstruktur.

Vi stöder tillväxt genom smidig planering av markanvändningen. Det är viktigt att skapa förutsättningar för konkurrenskraftiga affärsdistrikt, nya och attraktiva bostadsområden, förtätning av staden, nybyggnation anpassad till Borgås särpräglade miljö samt ett varierat utbud av bostäder och service.

Vi strävar inte efter tillväxt på bekostnad av hållbar utveckling, klimatarbete eller biologisk mångfald. Att höja servicenivån inom kollektivtrafiken är viktigt från början för att koppla framtida markanvändningsreservationer till behoven av rörelse i vardagen. Tillväxt som är baserad på privatbilism är inte hållbar

Stadsutvecklingsnämnden § 35

19.03.2024

### Enkel och smidig vardag

Vardagen för företag och människor i olika åldrar ska vara enkel och smidig i bekväma bostadsmiljöer såväl i centrum, förorter, landsbygden och i skärgården. Kollektivtrafiken inom staden bör förnyas för att bättre kunna tillgodose invånarnas behov. En viktig synvinkel är att en god servicenivå inom kollektivtrafiken förebygger segregation och förbättrar vardagslivet för alla målgrupper.

### Klimatsmarta företag och invånare

Vi uppmuntrar och stödjer företag och industrier i regionen att göra klimatsmarta val. En klimatsmart stad gör det också enkelt för invånarna att göra koldioxidsnåla val. Skolor, förskolor, hushåll och företag lever hållbara vardagsliv. I enlighet med strategin stöder staden hållbara livsstilar och uppmuntrar till gröna val. Bra kollektivtrafik är en av stadens mest synliga klimatsmarta lösningar. En god servicenivå uppmuntrar till en hållbar livsstil.

### Studier av kollektivtrafik

Borgå stad har tillsammans med konsulterna Linea Konsultit Oy och WSP Finland Oy utarbetat flera studier för att förbättra kollektivtrafiksituationen. Dessa studier har behandlat lämpliga servicenivåer för kollektivtrafiken, busslinjer, biljett- och prissystem för staden. Syftet med dessa studier är att skapa en utvecklingsväg som, genom att engagera sig i den, kommer att höja stadens kollektivtrafiksystem för att stödja stadens strategi för hållbar utveckling och ge Borgåborna en högkvalitativ och pålitlig form av transport.

För att bedöma effekterna och jämföra olika servicenivåer skapades tre olika alternativ för servicenivå. Vart och ett av dessa alternativ ökar kvaliteten på kollektivtrafiksystemet jämfört med den nuvarande situationen. Dessa alternativ kallas Måttlig, Måttlig och utvecklad samt Ambitiös. Dessa alternativ bygger på uppskattningar, eftersom staden inte har tillförlitliga och exakta uppgifter om det marknadsbaserade transportsystem som har fungerat tidigare.

### Alternativ för servicenivåer

Det första alternativet, Måttlig, är i linje med den tidigare servicenivån och ruttplanen. Närtrafikens servicenivå utvecklas måttligt i Borgå centrum och kollektivtrafikens servicenivå i byarna bibehålls på nuvarande nivå. I detta alternativ börjar utvecklingen av kollektivtrafiken med utvecklingen av biljettprissättningen. Detta innebär att trafiken inte ökar i någon större utsträckning, men målet

Stadsutvecklingsnämnden § 35

19.03.2024

är att öka antalet passagerare i kollektivtrafiken genom en reform av biljett- och prissättningsystemet.

Det andra alternativet, Måttlig och utvecklad, utvecklar lokaltrafiken mer än det måttliga alternativet. Detta alternativ ändrar linjenätet något så att linjerna i större utsträckning går längs samma sträckor. Detta innebär att när flera linjer använder samma hållplatser kommer det att finnas fler möjligheter till byte. Detta är avsett att förbättra kundupplevelsen, till exempel genom att ge mer frekvent tillgång till stadens centrum från samma hållplats med en högre turtäthet. Bussarna kommer att gå via busstationen, vilket stärker transportnavet mellan de lokala riktningarna och Helsingfors. Utöver utvecklingen av bussflottan kommer även biljett- och betalningssystemet att förbättras.

Det tredje alternativet, Ambitiös, betonar utveckling, särskilt när det gäller bytransporter, men även när det gäller transporter inom staden. Genom att anpassa bussnätet så att det bättre betjänar byar och stadsnära områden kommer det att stödja stadens tillväxt.

#### Slutsats

Sammanfattningsvis kan vi konstatera att servicenivåalternativet, Måttlig och utvecklad, är det bästa av de alternativ som presenteras i det nuvarande läget för stadens kollektivtrafiksystem. I detta alternativ förbinder sig staden till en mer omfattande utveckling av den centrala busstrafiken och biljett- och prissystemet. Båda dessa områden är i behov av utveckling i Borgå och genom att investera i tydligare linjer, tidtabeller, prissättning och rabattgrupper kommer utvecklingen av kollektivtrafikens servicenivåer att främjas effektivt. Genom att binda sig till denna servicenivå i tre år kommer den nya bussflottan och biljett- och betalningssystemet dessutom att ge staden värdefulla trafikdata som kan användas för att vidareutveckla kollektivtrafiken.

#### Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar att föreslå för stadsstyrelsen att staden strävar efter en servicenivå och tjänsteproduktion i linje med alternativet ”Måttlig och utvecklat” när det ekonomiska programmet för åren 2026–2027 utarbetas.

#### Behandlingen

När ärendet var uppe till behandling gjorde föredraganden följande tekniska ändring i den svenskspråkiga rubriken: Godkännande av servicenivån på kollektivtrafiken.

#### Beslut



Stadsutvecklingsnämnden § 35

19.03.2024

Stadsutvecklingsnämnden beslutade att föreslå för stadsstyrelsen att staden strävar efter en servicenivå och tjänsteproduktion i linje med alternativet ” Måttlig och utvecklat” när det ekonomiska programmet för åren 2026–2027 utarbetas.

Stadsutvecklingsnämnden § 36

19.03.2024

**Bidragsprinciper för kommunalt skärgårdsbidrag 2024**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 36  
433/02.05.01.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Ekonomiexpert Riku Muurinen, etunimi.sukunimi@porvoo.fi

Sektorn för stadsutveckling i Borgå stad stöder utveckling och samhörighet i stadens skärgårdsområden genom att bevilja kommunala skärgårdsbidrag.

Borgå stadsfullmäktige godkände i november 2023 budgetförslaget för 2024 som innehåller bland annat ett anslag på 50 000 euro för stadens skärgårdsområden i form av skärgårdsbidrag.

År 2023 är det möjligt att ansöka om kommunalt skärgårdsbidrag för förbättring av en bestående infrastruktur samt andra projekt som främjar skärgårdens boende, tillgänglighet och konkurrenskraft i skärgården och som gagnar så stort antal användare som möjligt. Kommunalt skärgårdsbidrag kan sökas både av privatpersoner, registrerade föreningar och olika arbetsgrupper. Bidraget ska riktas till ett projekt eller en verksamhet som genomförs under 1.1.2024 – 31.5.2025, och bidragen ska i sin helhet följa principerna för kommunalt skärgårdsbidrag.

Bilaga:  
Principer för skärgårdsbidrag och anvisningar för ansökan

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämnden beslutar godkänna bidragsprinciperna för kommunalt skärgårdsbidrag, som träder i kraft 1.4.2024.

Paragrafen justeras genast.

Beslut  
Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna bidragsprinciperna för kommunalt skärgårdsbidrag, som träder i kraft 1.4.2024.

Paragrafen justerades genast.

## Stadsutvecklingsnämndens ekonomiska produktivets- och balanseringsprogram för åren 2024-2027

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 37  
1937/02.02.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren, ekonomiexpert Riku Muurinen, förvaltningschef Sirpa Salminen, stadsplaneringschef Jarkko Lyytinen, stadsinfradirektör Kari Hällström, stf. tomtchef Karin Kolis, stf. byggnadstillsynschef Joni Koskela, miljövårdschef Jesse Mether, I stadsveterinär-praktiker Tiina Tiainen,  
fornamn.efternamn@borga.fi

### Bakgrund

Stadsstyrelsen beslöt inleda upprättandet av det ekonomiska produktivets- och balanseringsprogramså att stadsfullmäktige kan besluta om programmet i maj 2024. Vid beredningen av programmet iaktas stadsstyrelsens riktlinjer från 6.2.2024 § 39.

Borgå stads ekonomi har varit stark men ökande kostnader samtidigt med minskande inkomster under de kommande åren ställer tydliga begränsningar för stadsorganisationens verksamhet. Det förutsätter tjänsternas prioritering, förmåga till förändringar, smidiggörande av processer och utnyttjande av digitalisering också inom stadsutvecklingssektorn. Behoven riktar sig till alla serviceområden.

### Programmets prioriteringsområden inom sektorn

Det ekonomiska produktivets- och balanseringsprogrammet riktas till åren 2024–2027.

Sektorn har förmåga till vissa anpassningar enligt målsättningarna och även överskrider dem under år 2024. Programmets största del när mätt i euro riktar sig trots allt till åren 2025-2027. Sektorn har också inkomster, vilka kan höjas varje år under programperioden. Markförsäljningsinkomster är sektorns största inkomstkälla. Man kan uppskatta att försäljning i liten skala under de senaste åren och å andra sidan en samtida luckrativ detaljplanläggning betyder att inkomsterna från markförsäljning kan öka och bli större än förväntat särskilt under åren 2026-2027. Uppskattningens utgångspunkt är att efterfrågan växer samtidigt som fastighetsmarknaderna återhämtar sig. Intäkterna påverkas också positivt av en måttlig höjning av olika taxor. Anpassningsmetoderna för verksamhetskostnaderna är att i synnerhet att minska på understöd, förbättra projekthanteringen,

tidsanpassa underhållsansvaret, förbättra beräkningen av planläggningsekonomi och skära ned personalkostnaderna.

Personalenkäten gav flera konstruktiva och kreativa förslag gällande ekonomins balansering. Man lyfte bl.a. fram antalet redan planerade grönområden eller grönområden som håller på att planeras i förhållande till deras underhållsklassificering, eventuella behov att justera hyror för lokaler, auktionering av gamla möbler efter att personalen flyttat till nya lokaler och att gemensamt gå igenom licenserna för IKT-utrustningen för att gallra bort onödiga licenser (en s.k. licenstalko). Med tanke på ekonomins balanseringsbehov undersöks genomförandet av alla förslag och deras sammanlagda konsekvens för hela sektorn kommer att uppskattas.

Stadsutvecklingssektorns utgiftsproduktivitet och mål för balansering belöper sig på sammanlagt 2 435 221 euro. Genom föreslagna åtgärder reduceras driftskostnaderna med totalt 2 300 500 euro. Det föreslås att driftintäkterna ökas med 1 320 000 euro.

### **Sektorns verksamhetsinkomster**

Intäkterna från stadsinfra kommer att ökas genom att höja taxorna, utvidgade av verksamhetsområden och ändrade verksamhetsmodeller för tillståndsbiljande. Det satsas på tillsynen över att grävningstillståndens villkor och tidtabeller iakttas och avgifterna för grävningstillstånden höjs. Genom ändringen påskyndas återställandet av de allmänna områdena och kvaliteten och stadsbilden förbättras. Taxorna kommer att ses över också i fråga om andra avgifter inom statsinfra. Felparkeringsavgiften har länge legat på nuvarande nivå. Nu skulle felparkeringsavgiften höjas på grund av de ökade inkomsterna och den styrande effekten. För att uppnå en ökning av parkeringsintäkterna kommer parkeringsplatserna avsedda för turister på Västra åstranden åtminstone delvis att ändras så att de blir avgiftsbelagda, antingen tidsbundet eller enligt principen för jämnstora avgifter. Parkeringavgifterna skulle vara betydligt lägre än i centrumområdet.

Inkomsterna från tomtförsäljningen är den klart största inkomstkällan i serviceområdet. Försäljningen av tomter varierar kraftigt beroende på situationen på fastighetsmarknaden. Det är att vänta att tomtförsäljningen kommer igång igen under de närmaste åren efter några tystare år. Eftersom det har hunnit uppstå en ny tomtreserv och denna kan säljas under de närmaste åren, kan man vänta sig att inkomsterna från tomtförsäljningen under åren 2026-2027 kan öka med cirka 2,5-5 procent. Taxorna för markpolitiken har senast setts över 2023 och de är för närvarande uppdaterade.

Stadsutvecklingsnämnden § 37

19.03.2024

Avgifterna för miljöhälsovården är strikt reglerade genom lag och samarbetsavtal. Taxorna är uppdaterade. Det är därför inte möjligt att få betydande tilläggsinkomster. En del av inkomsterna fås för närvarande inte, eftersom alla avgiftsbelagda tillsynsuppgifter inte kan genomföras fullständigt.

Byggnadstillsynens taxor kommer att ses över. Den nya bygglagen träder i kraft 1.1.2025, vilket innebär att antalet tillstånd kommer att minska, så taxorna måste ses över och uppdateras. Eftertillsyn kommer troligen att öka, så taxorna som har att göra med eftertillsynen kommer att korrigeras så att de motsvarar den faktiska arbetsmängden. Lagreformen ökar digitaliseringen, vilket leder till att mängden papperspost minskar.

Miljöskyddets taxor kan höjas måttligt.

### Verksamhetsutgifter

Borgå stads ekonomiska situation kräver betydande anpassningsåtgärder under de kommande åren. Därför är det nödvändigt att i stadsutvecklingens ledning kritiskt granska alla utgiftsposter. Skärgårdsbidraget har varit ett värdefullt stöd som Borgå stad har kunnat erbjuda dem som är verksamma i skärgården när stadens ekonomiska situation har möjliggjort utdelningen av tilläggsunderstöd. Inställandet av skärgårdsbidraget för åren 2025-2027 skulle innebära en anpassning av utgifter i stadsutvecklingens budget.

Om organens möten hölls på distans skulle det spara kostnader för både resekostnader och servering, även om marginellt. Dessutom finns det skäl att estimeras en reform av förfaringssätten i fråga om vad lagstiftningen har gett möjligheter till. Det skulle smidiggöra beslutsfattandet vid mötena och att de egentliga mötena blev kortade i fråga om ärenden som inte är förknippade med frågor som föranleder diskussion.

I stadsinfras analys har bidragen till enskilda vägar i Borgå stad legat på hög nivå nationellt sett. På grund av anpassningskraven föreslår stadsinfra avdrag från bidragen till enskilda vägar. På grund av underhållets pågående produktivitet utvecklingsprogram kan man spara på underhållskostnaderna när nivån på priserna per enhet sjunker och därigenom produktiviteten förbättras.

Kostnaderna kan också minskas genom en förbättrad projekthantering då kostnaderna för genomförandet minskar. Man kan spara på underhållskostnader under år 2024 genom att skjuta upp övertagandet av Parkgatan åtminstone med ett år.

Inom stadsplaneringen bedöms beräkningen av planläggningsekonomi stå i centrum av balanseringsprogrammet.

En systematisk granskning av planläggningsekonomin är ett utvecklingsprojekt för arbetssätt som sträcker sig bredare till hela sektorn och som gäller alla betydande projekt där det finns flera planerings- och placeringsalternativ. En sådan beräkning har redan genomförts med rätt så stor framgång i vissa projekt, men en mer omfattande tillämpning skulle vara nästa steg. Med en högklassig bedömning av planläggningsekonomin konsekvenser kan på lång sikt ge upphov till betydande direkta och indirekta besparingar i synnerhet inom serviceområdet för stadsinfrastruktur. I detta arbete betonas ett gott samarbete framför allt mellan stadsinfra och stadsplaneringen. Den största sparpotentialen finns på investeringskostnadernas sida, t.ex. vid genomförandet av infrastrukturen för nya bostads- eller arbetsplatsområden. Användningen av jordmånsutredningar tillsammans med preliminär planering av gatuinfrastrukturen styr det nya vägnätet i en kostnadseffektiv riktning. Undvikande av krossning av stenmaterial och å ena sidan undvikande av stabilisering, omfattande utredning av sulfidlera och förorening redan alldeles i början av utkastskedet ger en tillräcklig grund för att optimera genomförandet av infrastrukturen genom att jämföra kostnaderna för olika alternativ.

Det är möjligt att genom gemensam planering av områdena uppnå upprepade besparingar i underhållets utgifter som fortsätter i årtionden. Att minimera transport av snö med tillräckligt stora utrymmen för snö, omsorgsfull dagvattenplanering och förutseende riskanalyser är exempel på åtgärder som via planläggningen påverkar på underhållskostnaderna i flera årtionden. Med goda lösningar kan också koldioxidutsläppen dämpas.

Tomtförsäljning och investering är ofta på många sätt kopplade till varandra. De planekonomiska konsekvenserna sträcker sig via försäljningen till både investeringar och underhållsutgifter. En viktig aspekt är att maximera inkomstsidan, dvs. att det ska finnas tillräckligt många betalare för dyr infra, vanligen våningsytor som säljs. Vid granskningen av alternativen i utkastskedet bör målet alltid vara att hitta den lösning som är mest lyckad och lönsam med tanke på helhetsbedömningen, med beaktande av inkomsterna och utgifterna för de olika alternativen.

Dessutom är det möjligt att inom serviceområdet göra måttliga anpassningar vid upphandlingen av sakkunnigarbete och effektivisera gemensam upphandling mellan serviceområdena. I verksamhetskostnaderna syns också personalkostnader som är mindre än beräknat åtminstone under år 2024 på grund av otillsatta befattningar.

I personalplanen för året 2024 fick markpolitiken en ny befattning som andra markanvändningsexpert, som dock med beaktande av det ekonomiska läget kan anses vara vettigt att avstå ifrån år 2025. Det har också visat sig svårt att tillsätta motsvarande tjänster.

Stadsutvecklingsnämnden § 37

19.03.2024

Stadsmätningen har också under ett års tid haft en befattning som kartläggare som inte har tillsatts och som man på samma sätt kan avstå ifrån under år 2025, eftersom terrängarbetena kan utföras med nuvarande tre arbetspar kartläggare.

Verksamheten inom miljöhälsovården är i sin helhet lagstadgad. Borgå stad producerar tjänsterna överkommunalt på basis av samarbetsavtalet. Behovet av kontorslokaler inom serviceområdet har minskat med cirka 20 procent i och med att distansarbete har ökat. Ändringen förutsätter ett nytt hyresavtal och reparationsbyggande samt en del möbelanskaffningar. På grund av distansarbete har också behovet att skriva ut minskat, vilket ger små besparingar. Merparten av kostnaderna för verksamheten består av personalkostnader samt kostnader för anskaffning av tjänster som väsentligt hänger ihop med verksamheten. Det finns ett underskott i tillsynens personalresurser, som förvärras ytterligare av den förkortade arbetstiden enligt tjänstekollektivavtalet. En korrigerig av bristerna i det statliga informationssystemet som används skulle effektivisera arbetet, men korrigerigarna torde medföra tilläggs-kostnader för kommunerna.

#### Bilaga

Plan för stadsutvecklingssektorns ekonomiska produktivets- och balanseringsprogram

#### Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden godkänner i fråga om de egna serviceområdena sektorns ekonomiska produktivets- och balanseringsprogram 2024-2027 och sänder det vidare till stadsstyrelsen för beaktande i stadens ekonomiska produktivets- och balanseringsprogram 2024-2027.

Beslutet justeras genast.

#### Behandling

Under behandlingen lade Riitta Ahola fram följande ändringsförslag: Vi föreslår följande åtgärder inom stadsinfrastrukturen: -Rad 6, Höjning av parkeringsutgiften för centrumområdet, strykning -Rad 4 höjer felparkeringsavgiften till 65 euro. Förslaget understöddes av Pehr Sveholm.

Ordföranden kallade en omröstning mellan grundförslaget och ändringsförslaget, då man lagt fram ett förslag som avvek från grundförslaget. Ordförandens förslag på omröstning: grundförslag JA, Riitta Aholas ändringsförslag NEJ.

Sex (6) röster för grundförslaget; Seppo Ijäs, Pekka Malin, Gia Mellin-Kranck, Hanna Virtanen, Mika Varpio ja Kristel Pynnönen-Andersson.

Stadsutvecklingsnämnden § 37

19.03.2024

Fyra (4) röster för Riitta Aholas ändringsförslag; Pehr Sveholm, Ilpo Bergström, Riitta Ahola och Mika Laurila.

Ordförande konstaterade att JA-rösterna vann och att grundförslaget vann med rösterna sex (6) – fyra (4). Behandlingen fortsatte.

Pehr Sveholm gjorde följande ändringsförslag: Jag föreslår att man från underhållsbidragen för enskilda vägar drar av 30 000 euro från den årliga utgångsnivån (350 000 euro) och istället för att anslaget skärs ned årligen under perioden. Anslaget skulle således uppgå till 320 000 euro per år.

Förslaget understöddes av Hanna Virtanen, Pekka Malin, Mika Varpio och Seppo Ijäs.

Ordföranden kallade en omröstning mellan grundförslaget och ändringsförslaget, då man lagt fram ett förslag som avvek från grundförslaget. Ordförandens förslag på omröstning: grundförslag JA, Pehr Sveholms ändringsförslag NEJ.

Två röster för grundförslaget (2); Riitta Ahola och Mika Laurila.

Åtta (8) röster för Pehr Sveholms ändringsförslag; Seppo Ijäs, Mika Varpio, Pekka Malin, Ilpo Bergström, Gia Mellin-Kranck, Kristel Pynnönen-Andersson, Hanna Virtanen och Pehr Sveholm.

Ordföranden konstaterade att NEJ-rösterna vann, och ändringsförslaget vann med rösterna åtta (8) – två (2). Behandlingen avslutades.

#### Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1

att man från underhållsbidragen för enskilda vägar drar av 30 000 euro från den årliga utgångsnivån (350 000 euro) och istället för att anslaget skärs ned årligen under perioden. Således uppgår anslaget till 320 000 euro per år.

2

godkänna i fråga om de egna serviceområdena sektorns ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogram 2024-2027 och sände det vidare till stadsstyrelsen för beaktande i stadens ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogram 2024-2027.

3

Beslutet justerades omedelbart.



Stadsutvecklingsnämnden § 38

19.03.2024

\*Rättelse av skrivfel har korrigerats enligt förvaltningslagen (6.6.2003/434) 8 kapitel 51 § och 52 §. Korrigerat 27.3.2024 beslutsförslag enligt den finskspråkiga föredragningslistan.

## Stadsutvecklingens verksamhetsberättelse för år 2023

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 38  
1938/02.02.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Ekonomiexpert Riku Muurinen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Finansledningen har rådgivit sektorerna om hur verksamhetsberättelsen för år 2023 förbereds. I verksamhetsberättelsen behandlas stadsutvecklingssektorns verksamhet, centrala nyckeltal samt uppfyllandet av de för verksamheten ställda målen.

I verksamhetsberättelsen för år 2023 bör ingå en redogörelse för hur de verksamhetsmässiga och ekonomiska målen som fullmäktige ställt i budgeten för år 2023 har uppnåtts.

Stadsutvecklingssektorns verksamhetsintäkter var vid tidpunkten för upprättandet av bokslutet 14,4 miljoner euro. Den budgeterade inkomsten för året var 12,4 miljoner euro. Orsakerna till att intäkterna var större än budgeterat är huvudsakligen de höjda hyres- och serviceavgifterna inom markpolitiken, byggnadstillsynen och stadsinfra.

Sektorns verksamhetsutgifter under år 2023 var 30,5 miljoner euro och de budgeterade utgifterna för året 25,2 miljoner euro. Verksamhetsutgifterna överskreds med cirka 5,3 miljoner euro. En viktig faktor att ta i beaktan är att en betydande del av denna summa, 5 000 000 euro, har reserverats för markundersökningar och saneringsåtgärder på Kattsundsvägen. Dessa åtgärder är nödvändiga för områdets utveckling och säkerhet. Dessutom har ökade priser på byggnadsmaterial, en exceptionellt lång vintersäsong och därmed ökade underhållsbehov samt ökat anlitande av sakkunnigtjänster i anslutning till behandling av förorenad mark medfört märkbara ekonomiska bördor. Driftsekonomin bindningsnivå är sektorns beräknade inkomster och anslag. Stadsutvecklingssektorn ansöker tillstånd att överskrida sektorns verksamhetsutgifter med 5 281 326 euro.

Sektorns nettoinvesteringsutgifter var 9,1 miljoner euro och de budgeterade investeringsutgifterna för året 10,2 miljoner euro. Av investeringspengarna blev 1,1 miljoner euro oanvända. Investeringsdelens bindande nivå är sektors nettoinvesteringsanslag och projektspecifikt över en miljon euro nettoinvestering. Stadsutvecklingssektorn ansöker tillstånd att överskrida utgifterna för

Stadsutvecklingsnämnden § 38

19.03.2024

nybyggnad, gatorna-projektet med 58 461 euro. Överskridningen beror huvudsakligen på att budgeterade inkomster inte blev verklighet. För objektet hade det för år 2023 budgeterats 180 000 euro i inkomster i form av statliga bidrag men dessa blev inte verklighet.

Bilaga:

Stadsutvecklingens verksamhetsberättelse 2023

Stadsutvecklingsdirektören

\*Stadsutvecklingsnämnden beslutar

1

anteckna verksamhetsberättelsen för år 2023 för kännedom

2

ansöka om tillstånd att överskrida sektorns verksamhetsutgifter med 5 281 326 euro.

3

ansöka om tillstånd att överskrida utgifterna för nybyggnad, gatorna-projektet med 58 461 euro.

4

sända verksamhetsberättelsen och överskridningen av anslagen vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för beslut.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade

1

anteckna verksamhetsberättelsen för år 2023 för kännedom

2

ansöka om tillstånd att överskrida sektorns verksamhetsutgifter med 5 281 326 euro.

3

ansöka om tillstånd att överskrida utgifterna för nybyggnad, gatorna-projektet med 58 461 euro.

4

sända verksamhetsberättelsen och överskridningen av anslagen vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för beslut.



Stadsutvecklingsnämnden § 39

19.03.2024

**Stadsutvecklingsnämndens ekonomiska översikt 1/2024**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 39  
244/02.02.02/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Ekonomiexpert Riku Muurinen, förvaltningschef Sirpa Salminen,  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Under sitt möte 4.12.2023 (§ 338) har stadsstyrelsen i enlighet med 60 § 5 mom. i Borgå förvaltningsstadga gett nämnderna anvisningar för efterlevnad av budgeten i överensstämmelse med de budgetmål och budgetanslag som fullmäktige godkänt. I anvisningarna finns noggrannare anvisningar för nämnderna om hur uppgifter ska organiseras och ekonomin efterlevas enligt den godkända budgeten.

Av nämnderna, direktionerna och de andra redovisningsskyldiga krävs att de följer ekonomin och har beredskap att anpassa sin verksamhet till budgeten. Om utfallet för den aktuella tidpunkten på året visar att utgifterna är för höga eller inkomsterna för låga, ska åtgärder omedelbart vidtas. Dispositionsplanen ska granskas så att motsvarande inbesparingar eller inkomstökningar fås inom bindningsnivån.

Anvisningar för efterlevnad av budgeten 2024 ger noggrannare anvisningar om hur budgeten ska uppföljas och rapporteras. I överensstämmelse med anvisningar följer organen upp budgetutfallet varje månad. Utöver dessa rapporter gör serviceområdena upp rapporter och prognoser över ekonomin och verksamheten till stadsfullmäktige och stadsstyrelsen tre gånger om året i samband med uppföljningsrapporter om verksamhet och ekonomi enligt stadens årsklocka.

Uppföljningen av budgetutfallet meddelas nämnden för kännedom när periodens inköps- och kundreskontror har slagits fast och budgetutfallet för månaden är färdigt.

Bilaga:  
Stadsutvecklingsnämndens ekonomiska översikt 1/2024

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämnden beslutar anteckna det bifogade budgetutfallet för kännedom.

Beslut  
Stadsutvecklingsnämnden beslutade anteckna det bifogade budgetutfallet för kännedom.

Stadsutvecklingsnämnden § 39

19.03.2024

Planläggningsarkitekt Pekka Mikkola avlägsnade sig från mötet efter att § 39 varit upp till behandling kl. 19.35

Stadsutvecklingsnämnden § 40

19.03.2024

**Begäran om omprövning av markanvändningsingenjörens beslut 4.1.2024 § 2**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 40  
2912/10.00.02.04/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
Markanvändningsingenjör Leevi Valkeavirta,  
leevi.valkeavirta(at)borga.fi

Begäran om omprövning, som riktats till stadsutvecklingsnämnden, gäller markanvändningsingenjörens tjänsteinnehavarbeslut 4.1.2024. Beslutet gällde hävande av arrendeavtal för fastigheten [REDACTED] på grund av försummelse av byggnadsskyldigheten.

Den som begär omprövning har genom en företrädare begärt att tjänsteinnehavarbeslutet upphävs och återremitteras för behandling.

Den som begär omprövning har motiverat sin begäran genom att ge en redogörelse om att försummelsen av byggnadsskyldighetens försummelse har berott på att byggnadstillstånd inte beviljats av byggnadstillsynsmyndigheten, trots att denne lovat bevilja lovet. Den som begär omprövning konstaterar också att staden inte har grunder för hävande av avtalet eftersom arrendatorn har gjort sitt bästa genom att kontakta myndigheterna och genom att skaffa tillbehör för byggande. Den som begär omprövning har i sin omprövningsbegäran visat en genomgripande tidsmässig lista på olika åtgärder som vidtagits för att främja projektet. I följande kapitlen har man tagit anställning till de grunder som begäraren har framställt:

**Avtalsviten**

Den som begär omprövning har i sin begäran framfört att avtalsviten som anvisats hen har betalats antingen av personen själv eller av ett bolag som hen äger. Som bevis på detta har den som begär omprövning sammanställt som bilaga till omprövningsbegäran en lista med betalningar som gjorts till staden.

Avtalsvite har i avtalet upprättats för att effektivera byggnadsskyldigheten, och bör inte tolkas som en kostnad i samband med förlängandet av byggnadsskyldighetens tidsfrist. I detta fall har arrendatorn försummat sin byggnadsskyldighet, som utgör grunden för det egentliga beslutet om hävandet av avtal. Ett betalt eller obetalt avtalsvite kan alltså inte anses ändra de egentliga grunderna för hävandet av arrendeavtal.

**Om kontakten, bygglovet och fördröjningar i projektet**

Till stadsutvecklingsnämndens befogenheter hör inte att granska enskilda avgöranden med koppling till byggnadstillsyn som har att

göra med byggnaders planenlighet, höjdläge, hörande av grannar eller andra motsvarande faktorer som påverkar bygglov. I stället nämnden bör utvärdera om den försummelse av byggnadsskyldighet som markanvändningsingenjörens beslut grundar sig på orsakats av en fördröjning som inte beror på arrendatorn utan skett på grund av byggnadstillsynens tillståndsprövning samt om den kunde anses vara oskälig för arrendatorn, och av ett sådant skäl kunde anses påverka grunderna för uppsägning av arrendeavtalet. Borgå stads byggnadstillsyn och enskilda byggnadsinspektörer fattar självständiga och oavhängiga beslut. Därmed har varken staden i egenskap av arrendegivare eller stadsutvecklingsnämnden möjlighet att påverka beslut om bygglov eller fördröjningar som medförs av besluten. Som arrendegivare vill staden att förfarandet för lovet skulle vara snabbt, att det byggs på tomten och att byggnadsskyldigheten uppfylls.

På grund av den ovan nämnda oavhängigheten av byggnadsinspektionen kan inte en fördröjning som orsakas av bygglov vara en motivering för att hindra uppsägning av arrendeavtalet som härrör från arrendatorns försummelse av byggnadsskyldigheten.

När stadsutvecklingsnämnden ändå utvärderar om det skett oskälig fördröjning som huvudsakligen förorsakats av byggnadstillsynens verksamhet, anser nämnden att markanvändningsingenjörens beslutets utvärdering om arrendatorns aktivitet för att främja byggprojektet är riktig. Omständigheter som påverkat utvärderingen är bland annat:

- Första ansökningsfilen på Lupapiste öppnades över två år efter att arrendeavtalet undertecknats även trots att de första skissplanerna skiljer sig från de senare planerna för en parhusliknande byggnad. Typisk ansöker man och beviljas bygglov för tomter som staden överlåter inom några månader efter överlåtandet.
- De första tillståndsbilderna sändes i sin helhet till Lupapiste cirka tre månader efter att byggnadsskyldigheten redan hade förlängts med ett till år, alltså i en situation där det hade gått fyra år och tre månader från den tidpunkt då arrendeavtalet undertecknades. Vid denna tidpunkt skulle fanns det nio månader tid kvar för att slutföra byggprojektet.
- Enligt tolkningen om begäran om omprövning väntade arrendatorn på att den byggnadsinspektör som ställde sig negativt till beviljande av lovet skulle bli pensionerad under åren 2020–2021, i stället för att arrendatorn skulle ha korrigerat planerna så att bygglovet kunde beviljas.

Stadsutvecklingsnämnden § 40

19.03.2024

- Efter att ansökningen 19.12.2021 återtogs har arrendatorns kommunikation med tjänsteinnehavarna varit minimalt. Enligt beskrivningen i omprövningsbegäran kunde man få en uppfattning om att arrendatorn skulle ha väntat på att den återtagna ansökan skulle bli aktiv igen och samtidigt väntat på att projektet skulle överföras till en annan byggnadsinspektör, med mer positiv inställning till bygglösningen. Enligt en diskussion som byggnadsinspektionen sänt har dock lovet återkallats vid Lupapiste på grund av att arrendatorn inte kommenterat eller reagerat på den fortsatta planeringen i Lupapiste. Efter återkallelsen år 2022 har arrendatorn enligt sina egna uppgifter endast gjort en förfrågan till Lupapiste om att aktivera ansökan. Den nästa kontakten angående bygglov har enligt uppgifter skett i slutändan av 2023. Vid denna tidpunkt har staden också verkställt avtalsvite på grund av försummelse av byggnadsskyldighet, vilket inte har lett till förfrågan om läget av bygglovet.
- De flertaliga förfrågningarna som enheten för markpolitik skickat har inte heller lett till kontakt från arrendatorn. Arrendatorn har inte reagerat på flertaliga telefonsamtal eller e-postmeddelanden som hen mottagit. I situationer där tiden för byggnadsskyldighet har överskridits i betydande grad är det i arrendegivarens intresse att få en helhetsbild av läget för byggande och projektet i förhållande till målen i byggnadsskyldigheten och utvärderingen av hur sannolikt målen uppnås.

Enligt 31 § i förvaltningslagen ska en part medverka i utredningen av ett ärende som hen inlett. Samtidigt bör man enligt 23 § i samma lag behandla ärenden utan ogrundat dröjsmål. Man kan anse inte vara sannolikt att byggnadstillsynsmyndigheten skulle ha avsiktligt fördröjt beviljande av bygglov oberoende om det fanns motiveringar för beviljande eller inte.

Arrendatorn borde ha också i främsta hand ha främjat beviljande av bygglov i stället för att skaffa byggnadsmaterial i ett läge där det framkom möjliga preciseringar och begäran av rättelser men anknytning till bygglovet.

Vid utvärderingen av omprövningsbegäran bör man notera att enligt statistik blir projekten i samband med egnahemsbyggande i median färdiga för inflyttningssyner cirka fjorton månader från den tidpunkt då arrendeavtalet undertecknas. Ungefär 96 % av egnahemshusprojekt som genomförs på arrendetomter uppnår den ursprungliga tidsfristen för byggnadsskyldighet som staden fastställt, som är tre år.

### Sammanfattning



Stadsutvecklingsnämnden § 40

19.03.2024

Enligt 54 § i jordlegolagen kan arrendeavtalet hävas om arrendator försummelse är ringa. En försummelse kan anses vara ringa till exempel om byggandet är något försenat, men det är uppenbart att byggarbetet kommer slutföras.

Arrendatorn har i sin begäran om omprövning inte lagt fram andra motiveringar för försummandet av byggnadsskyldigheten än byggnadsinspektionens fördröjning. Fördröjningen vid tillståndsprövningen kan endast i ringa mån anses bero på byggnadstillsynsmyndigheten, och därmed kan fördröjningen inte anses som grund för försummande av byggnadsskyldigheten. Vid utredningen också beaktat de orsaker som arrendatorn angett när hen ansökt om och beviljats fortsättning på tidsfristen för byggnadsskyldigheten.

På dessa grunder kan man anse att den som begär omprövning inte har framfört motiveringar för att försummelsen av byggnadsskyldigheten skulle ha skett av orsaker som inte beror på arrendatorn utan huvudsakligen på grundval av bygglovsprövningen. Att bygglov inte beviljas kan inte anse hindra uppsägning av arrendeavtalet som grundar sig på försummelse av byggnadsskyldigheten. Försummelsen av byggnadsskyldigheten kan inte heller anses vara ringa på det sätt som föreskrivs i 54 § 1 i jordlegolagen med tanke på en tidsmässig granskning som visar att det gått nästan nio år mellan arrendeavtalet och beslutet om uppsägning. På basis av granskningen kan man inte heller anse det uppenbart att byggandet skulle slutföras. Därmed finns det inga motiveringar för de begäranden som framförs i begäran om omprövning. Därmed bör inte markanvändningsingenjörens beslut ändras.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar avslå begäran om omprövning som riktats till markanvändningsingenjörens tjänsteinnehavarbeslut 4.1.2024 § 2.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade avslå begäran om omprövning som riktats till markanvändningsingenjörens tjänsteinnehavarbeslut 4.1.2024 § 2.

Stadsutvecklingsnämnden § 41

19.03.2024

**Begäran om omprövning av tjänsteinnehavarbeslut 4.1.2024 § 2/2024, gällande vägbom**Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 41  
3044/10.03.01.06.01/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
stadsjurist Johanna Päivärinta, johanna.paivarinta2@porvoo.fi

██████████ har krävt att tjänsteinnehavarbeslutet 4.1.2024 § 2/2024 upphävs.

Den som begärt om omprövning anser att Borgå stad i sitt tjänsteinnehavarbeslut har använt felaktiga argument och spekulationer istället för att använda sig av tillgängliga officiella dokument och faktabaserad information. Besvärande anser att det inte råder meningsskiljaktigheter gällande rätten till vägen på fastigheten, eftersom grannen inte juridiskt sett har några servitut eller rättigheter på fastigheten. Vidare anser ändringssökande att de inte har ansökt om lov att installera en trafikanordning utan de har begärt om kommunens samtycke till att installera en kedja som hindrar olovlig användning av fastigheten.

**Motivering**

Besvärande hade ansökt om kommunens samtycke för att installera en vägbom på infarten till fastigheten ██████████, 07390 Storpellinge. Enligt ansökan består bommen av två metallpelare och en kedja mellan dem. Stolparna är redan installerade och utrustade med reflexer. Kedjan målas och utrustas med reflexer och en skylt "███". Bommen är enligt ansökan belägen på sökandens fastighet. Till ansökan har bifogats karta över området. Enligt ansökan är det sökanden som har låtit bygga infarten till fastigheten år 1986 enligt vad som bestämdes i väglagets sista möte.

Enligt vägtrafiklagens 71 § 1 mom. punkt 3 kan en trafikanordning uppsättas på andra än i 1 och 2 punkten avsedda vägar av väghållaren efter att ha fått kommunens samtycke.

Borgå stad har med anledning av ansökan hört grannarna till fastigheten ██████████ i enlighet med förvaltningslagens 34 §. Grannarna, fastigheten ██████████, har i sitt svar fört fram att väglaget inte har gett sitt samtycke enligt lagen om enskilda vägar och dess 29 § till att en stängningsanordning placeras på vägen som leder till deras fastighet.

I ärendet har det framkommit att det råder meningsskiljaktigheter mellan sökande och grannen vad gäller användningen av vägen och i synnerhet den ifrågavarande infarten, där den planerade vägbommen enligt ansökan skulle installeras. Med beaktande av det

Stadsutvecklingsnämnden § 41

19.03.2024

som kommit fram i ansökningen, svaret samt övriga bifogade dokument, förefaller läget oklart. Inga officiella dokument har framförts om det rådande läget, och således kan staden inte ge sitt samtycke till att installera en vägbom enligt ansökan i detta skede.

Bilaga:

Begäran om omprövning 21.1.2024

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar förkasta omprövningen.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade förkasta omprövningen.

Stadsstyrelsen § 88  
Stadsutvecklingsnämnden § 42

04.03.2024  
19.03.2024

## Kokon idrottscentrum\_stadsutveckling

Stadsstyrelsen 04.03.2024 § 88

Beredning och ytterligare information:  
finansdirektör Henrik Rainio, stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren,  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

### Bakgrund

Utvecklingen av Kokon idrottscentrum inleddes i sin nuvarande form genom stadsstyrelsens beslut 24.6.2019 § 225. Stadens roll kommer i framtiden att allt mer förändras från en egentlig tjänsteproducent till skapare av möjligheter och koordinerare i modellen med flera producenter. Märkbara investeringar förutsätter både privat finansiering och utveckling av en affärsverksamhetsmodell.

Fastighets- och konceptutvecklingsplanen för Kokon idrottscentrum blev färdig i konsultarbete i början av år 2021. Beredningen av den fortsatta planeringen började omedelbart med ett omfattande interaktivt projekt. Interaktionen skedde i form av ett gemensamt projekt mellan Sitowise Oy, Realidea Oy och Borgå stads egen organisation. Interaktionsprojektet blev färdigt i november 2021.

### Stadsfullmäktiges beslut 30.3.2022

Stadsfullmäktige beslutade 30.3.2022 § 27 om planeringsprinciper för Kokon idrottscentrum och delhelheter i den första genomförandefasen samt 30.3.2022 § 28 om utarbetande av en projektplan för idrottscentret och bildande av ett projektbolag.

Enligt stadsfullmäktiges beslut har det bildats ett utvecklingsbolag i aktiebolagsform, Kokonniemen liikuntakeskus oy, som har en styrelse med fyra medlemmar. Utvecklingsbolaget förpliktades genom fullmäktiges beslut rapportera regelbundet om planeringssituationen till stadsstyrelsen och åtminstone minst fyra gånger om året, så att stadsstyrelsen kan besluta om huruvida planeringen främjas. Stadsstyrelsen kan genom sitt beslut styra utvecklingen av projektplaneringen, om den så vill.

### Planeringsalternativ gjord av utvecklingsbolaget

Stadsstyrelsen beslutade 4.12.2023 att rådgiva Kokonniemen liikuntakeskus Oy om att planeringen av idrottscentret främjas genom att man utarbetar alternativ för genomförandets omfattning utöver den så kallade planversionen. Företaget rådgavs att undersöka två alternativ för genomförandets omfattning och för dessa vidare två alternativ med tanke på verksamhetens innehåll. Målet är

Stadsstyrelsen	§ 88	04.03.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 42	19.03.2024

att Kokon idrottscentrum blir en helhet som fungerar så väl som möjligt med beaktande av de ekonomiska ramvillkoren.

Kokonniemen liikuntakeskus Oy har enligt råden utarbetat fyra alternativ om omfånget och verksamhetens innehåll. I alla alternativ förbättras Borgåbornas idrottslokaler och motionsmöjligheter avsevärt jämfört med nuläget. Alternativen skiljer sig en aning från varandra bl.a. i fråga om ishallens läktarkapacitet, möjligheter till friidrott samt på det utrymme som reserveras för verksamhet med låg tröskel. Uppskattningarna av investeringskostnaderna för alternativen varierar mellan 45 miljoner euro och 53 miljoner euro, medan investeringskostnaderna för den ursprungliga basmodellen är uppskattningsvis cirka 60 miljoner euro. Investeringskostnaderna för alternativen innehåller inte kostnaderna för infrabyggnad, som är på stadens ansvar.

### **Alternativ B1**

Alternativet B1 innefattar utmärkta träningsförhållanden för isidrott, innebandy, gymnastik, handboll, korgboll och volleyboll samt goda förhållanden för gruppmotionering.

Ishallens läktarkapacitet är 1200 sittplatser och där finns tillräckligt med omklädningsrum samt några kontorsutrymmen, men där finns inga loger, ingen egen restaurang eller anvisat affärsutrymme.

Alternativet innehåller i praktiken inte utrymmen för verksamhet med låg tröskel.

Allaktivitetsarenan innehåller ingen löpbana utan ett rakt spår. Kast- och hoppgrenarnas funktioner förblir desamma jämfört med grundalternativet. Det finns 163 kvadratmeter affärsutrymmen och 171 kvadratmeter utbildningsutrymmen.

Investeringskostnaderna är uppskattningsvis 45 miljoner euro.

### **Alternativ B2**

Alternativet B2 innefattar utmärkta träningsförhållanden för isidrott, innebandy, korgboll och volleyboll samt goda förhållanden för friidrott, gruppmotionering och gymnastik, dessutom fungerande förhållanden för handboll (handboll blir delvis under takskägget).

Ishallens läktarkapacitet är 1200 sittplatser och där finns tillräckligt med omklädningsrum samt några kontorsutrymmen, men där finns inga loger, ingen egen restaurang eller anvisat affärsutrymme.

Alternativet innehåller i praktiken inte utrymmen för verksamhet med låg tröskel.

Stadsstyrelsen	§ 88	04.03.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 42	19.03.2024

Allaktivitetsarenan har en 200 m lång löpbana, det finns 163 kvadratmeter affärsutrymmen och 171 kvadratmeter utbildningsutrymmen.

Investeringskostnaderna är uppskattningsvis 47,9 miljoner euro.

### **Alternativ C1**

Alternativ C1 innefattar utmärkta träningsförhållanden för isidrott, friidrott, innebandy, gruppmotionering, gymnastik, handboll, korgboll och volleyboll.

Ishallens läktarkapacitet är 1500 sittplatser och där finns tillräckligt med omklädningsrum samt rejält med kontorsutrymmen och affärsutrymmen. Ishallen har loger, en egen restaurang eller ett kafé samt avisade affärsutrymmen.

Alternativet innehåller i praktiken inte utrymmen för verksamhet med låg tröskel.

Allaktivitetsarenan har en 300 m lång löpbana. Det finns 438 kvadratmeter affärsutrymmen och 370 kvadratmeter utbildningsutrymmen.

Investeringskostnaderna är uppskattningsvis 51,9 miljoner euro.

### **Alternativ C2**

Alternativ C2 innefattar utmärkta träningsförhållanden för isidrott, friidrott, innebandy, gruppmotionering, gymnastik, handboll, korgboll och volleyboll.

Ishallens läktarkapacitet är 1200 sittplatser och där finns tillräckligt med omklädningsrum samt några kontorsutrymmen, men där finns inga loger, ingen egen restaurang eller anvisat affärsutrymme.

Alternativet innehåller utrymmen för verksamhet med låg tröskel, vilka är en aning mindre än i basmodellen.

Allaktivitetsarenan har en 300 m lång löpbana. Det finns 438 kvadratmeter affärsutrymmen och 370 kvadratmeter utbildningsutrymmen.

Investeringskostnaderna är uppskattningsvis 53 miljoner euro.

Bolaget har uppskattat att alla alternativen förbättrar avsevärt Borgå stads idrottsförhållanden ur användarnas synvinkel. Företaget har uppskattat att C2 är ur ett funktionellt perspektiv det bästa alternativet

Stadsstyrelsen	§ 88	04.03.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 42	19.03.2024

med tanke på huvudgrenarnas helhet. Alternativet C1 är nästan lika bra, emedan alternativen B1 och B2 är betydligt sämre.

### **Kokonniemi liikuntakeskus Oy:s verksamhet**

Kokonniemen liikuntakeskus Oy:s nuvarande uppdrag tar slut 15.3.2024. Det är meningen att fullmäktige beslutar om projektets omfattning i maj samtidigt som fullmäktige behandlar det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogrammet.

Före beslutet kan bolaget inte fortsätta den konkreta planeringen av projektet, utan koncentrerar sig på beredningen av nästa fas. Ett separat avtal bereds med bolaget om övergångsperiodens uppgifter.

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen ber nämnden för växande och lärande, stadsutvecklingsnämnden och livskraftsnämnden om utlåtande om de alternativa planerna för Kokon idrottscentrum ur perspektivet för varje nämnds verksamhetsområde senast 19.3.2024.

Stadsstyrelsen befullmäktigar tjänsteinnehavarledningen att ingå ett avtal med Kokonniemi liikuntakeskus Oy om bolagets uppgifter från och med 15.3.2024 ända till att fullmäktige har beslutat om fortsättandet av Kokon idrottscentrums byggnadsprojekt.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt be nämnden för växande och lärande, stadsutvecklingsnämnden och livskraftsnämnden om utlåtande om planerna för Kokon idrottscentrum ur perspektivet för varje nämnds verksamhetsområde senast 19.3.2024. Olika alternativ gäller referensplaner i projekt- och detaljplaneskedet, som ännu inte tar ställning till t ex placeringen av fönster och dörrar. Synpunkter på detaljer tas i beaktandet i planeringsskedet av byggnaden.

Stadsstyrelsen befullmäktigade tjänsteinnehavarledningen att ingå ett avtal med Kokonniemi liikuntakeskus Oy om bolagets uppgifter från och med 15.3.2024 ända till att fullmäktige har beslutat om fortsättandet av Kokon idrottscentrums byggnadsprojekt.

Nina Uski valdes som protokolljusterare gällande det här ärendet.

Johan Söderberg gjorde ett ändringsförslag. Förslaget förföll i brist på understöd.

Johnny Holmström, Jorma Wiitakorpi och Markku Välimäki deltog inte i behandling av ärendet på grund av jäv, förvaltningslag 28 § 1 mom 5 punkt, samfundsjäv.

Stadsstyrelsen § 88  
Stadsutvecklingsnämnden § 42

04.03.2024  
19.03.2024

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 42  
930/12.04.01.00/2022

Beredning och tilläggsuppgifter:  
stadsplaneringschef Jarkko Lyytinen, planläggare Pekka Mikkola,  
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Utvecklingen av Kokon idrottscentrum har framskridit målmedvetet efter stadsstyrelsens beslut 24.6.2019 § 225 i enlighet med de mål och tidsplaner som uppställts. Utöver den områdesplanering som projektbolaget Kokonniemen liikuntakeskus Oy låtit utföra har man granskat olika affärsverksamhetsmodeller och hur de skulle kunna verkställas. I områdesplanen, nedan grundmodellen, genomförs de planeringsprinciper för Kokon idrottscentrum och de delhelheter i den första genomförandefasen som stadsfullmäktige beslutat om 30.3.2022 § 27 i enlighet med fullmäktiges beslut.

Planeringsprinciperna är i korthet:

- utvecklande av området till en helhet med fungerande stadsstruktur genom att anknyta Västra åstranden till Gammelbacka
- tydlig identitet för området och högklassig fasad för området
- icke-kommersiella utrymmen samt lättillgängliga idrottslokaler och -platser med låg tröskel
- vårdat förhållande till det öppna landskapsrummet
- möjliggörande av utveckling av kulturutbud
- förutsättningar för klimatarbetet uppfylls vid genomförandet av byggnader för idrottsanläggningar
- beredskap för komplettering av serviceutbud, dvs. möjlighet att utvidga
- säkerställande av smidig trafik också och i synnerhet med tanke på lätt trafik

Delhelheterna i den första fasen är i korthet:

- uppfräschning av utomhusområden
- ny issportarena
- uppvärmd konstgräsplan
- centralarena eller allaktivitetsarena
- arena med låg tröskel
- hall för racketspel.

Områdesplanen förverkligar de ovannämnda målen, och förslaget till ändring av detaljplanen har utarbetats på basis av områdesplanen. Detaljplanen bör göra det möjligt att uppnå de mål som stadsfullmäktige har fastställt. Detaljplaneförslaget hölls offentligt



Stadsstyrelsen	§ 88	04.03.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 42	19.03.2024

framlagt i enlighet med 27 § i markanvändnings- och byggförordningen 3.1 –16.2.2024. I detaljplanen ingår en bygganvisning med hjälp av vilken genomförandet av planeringsprinciperna säkerställs.

I enlighet med stadsstyrelsens anvisningar 4.12.2023 har projektbolaget utarbetat flera alternativ för genomförandet av områdesplanen genom att undersöka möjligheter att minska kostnaderna för genomförandet så att målen ändå uppnås. Alternativen för genomförande koncentrerar sig på hur helheten av allaktivetsarenan, den nya issportsarenan och arenan med låg tröskel fungerar utrymmesmässigt. Stadsstyrelsen har värderat alternativen vid sitt möte 4.3.2024 § 88 och beslutat att begära utlåtande om alternativen av bl. a. stadsutvecklingsnämnden i första hand med tanke på dess verksamhetsområde.

Stadsutvecklingsnämndens primära uppgift är att säkerställa att de mål som uppställts för detaljplanen uppnås (stadsfullmäktige 30.3.2022 § 27). Alternativen återspeglas inte särskilt starkt i genomförandet av planeringsprinciperna. De alternativ som granskas innehåller inte och behöver inte innehålla sådana dimensioner som beskriver det tekniska genomförandet eller stadsbilden. I varje alternativ ska kvalitetsstyrningen av detaljplanen i alla fall genomföras i enlighet med bygganvisningarna. Alternativens konsekvenser är i huvudsak funktionella och därför bedöms konsekvenserna i första hand av sektorerna för växande och lärande samt livskraft.

När det gäller uppnående av de mål som stadsfullmäktige ställt upp konstaterar stadsutvecklingsnämnden att alla alternativ avsevärt förbättrar idrottsförhållandena i Borgå stad jämfört med nuläget. De uppställda målen ska uppnås och inget av alternativen för genomförande kan således vara sådant att något av målen inte uppnås.

Projektbolaget Kokkonniemen liikuntakeskus Oy har uppskattat att C2 ur ett funktionellt perspektiv är det bästa alternativet med tanke på huvudgrenarnas helhet. Stadsutvecklingsnämnden instämmer i denna bedömning av projektbolaget Kokkonniemen liikuntakeskus Oy. När det gäller issport uppfylls målen väl. Jämfört med områdesplanen, dvs. den s.k. grundmodellen är det närmast loger, egen restaurang och affärsutrymmen som har gallrats ut från ishallen. Utrymmena med låg tröskel är något mindre än i alternativet enligt områdesplanen, men de uppfyller det uppställda målet, vilket är mycket viktigt för att säkerställa funktionell mångfald och positiva sociala konsekvenser. Den 300 meter långa löpbanan i allaktivetsarenan är också viktig med tanke på uppnåendet av målen.

Stadsstyrelsen	§ 88	04.03.2024
Stadsutvecklingsnämnden	§ 42	19.03.2024

Stadsutvecklingsnämnden konstaterar att målen bäst uppnås genom den lösning som följer områdesplanen, dvs. den s.k. grundmodellen. Av de gallrade alternativen är det alternativ C2 som man bäst kan uppnå målen med. Genom ett stegvist genomförande skulle det vara möjligt att uppnå en tydlig identitet för området och en högklassig helhet av fasader i området, vilket var tanken med de ursprungliga målen. Tillhandahållande av tjänster med låg tröskel är viktigt också för att bostadsområdena intill såsom Gammelbacka ska kunna få bättre tillgång till närtjänster. Av de gallrade alternativen är det alternativ C2 som man bäst kan genomföra den ursprungliga planen med: kvaliteten är hög med tanke på stadsbilden, och byggnader med varierande höjder överlappar varandra på ett livligt sätt. Nämnden betonar att viktigare än att minska detaljer är att sträva efter att uppnå de uppställda målen i sin helhet till exempel genom att dela upp tidsschemat för genomförandet i faser. Detaljplanens kvalitetskrav ska uppfyllas i enlighet med bygganvisningarna, som också innehåller anvisningar för genomförandet i etapper. Därvid ska kvalitetskraven på stadsbilden och områdets struktur uppfyllas också när genomförandet framskrider i etapper. Byggandet ska göras i etapper så att stadens investeringar görs på ett hållbart sätt.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar ge stadsstyrelsen det som sägs ovan som sitt utlåtande om alternativen för genomförande av Kokon idrottscentrum.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade ge stadsstyrelsen det som sägs ovan som sitt utlåtande om alternativen för genomförande av Kokon idrottscentrum.

Beslutet justerades genast.

Stadsstyrelsens representant Matti Valasti, Hanna Virtanen samt Mika Laurila (samfundsjäv) jävade sig för behandlingen av ärendet och avlägsnade sig från mötet kl. 17.10 – 17.29. Mika Varpio valdes till protokolljusterare för denna paragraf. Ersättare Gunilla Partanen deltog i mötet på distans när denna paragraf var upp till behandling kl. 17.11 – 17.29.

**Delegering av stadsutvecklingsnämndens behörighet att lämna ut handlingar**

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 43  
1556/00.00.02.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter:  
förvaltningschef Sirpa Salminen, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt 113 § i Borgå stads förvaltningsstadga kan ett organ delegera behörigheten i frågor som gäller utlämnande av en handling till en underlydande myndighet.

Enligt 4 kap. 14 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (21.5.1999/621) (nedan offentlighetslagen) ska beslut om att en myndighetshandling lämnas ut fattas av den myndighet som innehar handlingen, om inte något annat föreskrivs i 15 § 3 mom. eller någon annanstans i lag. Beslut om utlämnande av uppgifter ur en handling som har upprättats i samband med ett uppdrag som givits av en myndighet eller som har inkommit med anledning av ett uppdrag som utförs för en annan myndighets räkning fattas hos den myndighet som givit uppdraget, om inte något annat följer av uppdraget. En uppgift om innehållet i en handling lämnas ut av en sådan anställd hos myndigheten som av denna har förordnats att handha detta uppdrag eller som det på grund av den anställdas ställning och uppgifter annars hör till.

Enligt 43 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ansvarar stadsutvecklingsdirektören för sektorns förvaltning, ekonomi, beredning, verkställighet och laglighetsövervakning av beslut samt leder och utvecklar sektorn.

Enligt 4 kap. 14 § i offentlighetslagen ska ett ärende som gäller utlämnande av uppgifter ur en handling behandlas utan dröjsmål, och uppgifter ur en offentlig handling ska ges så snart som möjligt, dock senast inom två veckor efter att myndigheten har mottagit en begäran om att få ta del av handlingen. Om de begärda handlingarna är många eller innehåller sekretessbelagda delar eller om någon annan därmed jämförbar omständighet gör att det krävs specialåtgärder eller större arbetsmängd än normalt för att behandla och avgöra ärendet, ska ärendet avgöras och uppgifter ur en offentlig handling lämnas ut inom en månad efter att myndigheten har mottagit en begäran om att få ta del av handlingen.

Om begäran om utlämnande av uppgifter inte kan godkännas helt eller till vissa delar, kan ärendet föras till myndigheten för att avgöras.

Stadsutvecklingsnämnden § 43

19.03.2024

Nämnden sammanträder en gång i månaden, så det är motiverat att tjänsteinnehavaren som ansvarar för sektorns förvaltning är den som beslutar om utlämnande av handlingar.

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden beslutar delegera behörigheten att lämna ut handlingar som hör till sektorn till stadsutvecklingsdirektören.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade delegera behörigheten att lämna ut handlingar som hör till sektorn till stadsutvecklingsdirektören.

Stadsutvecklingsnämnden § 44

19.03.2024

**Aktuella ärenden**

Stadsutvecklingsnämnden 19.03.2024 § 44

- Nya lösningar för Mannerheimgatans bro, presentation
- Helsingfors förvaltningsdomstols beslut 1142/2024, besvär över avgörande av planeringsbehov
- Framsteg i arbetet med att kartlägga och planera nätverket för förskoleverksamhet och grundläggande utbildning

Stadsutvecklingsdirektören  
Antecknas för kännedom.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden antecknade ärendena för kännedom.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 22, § 23, § 24, § 29, § 35, § 37, § 38, § 39, § 42, § 44**

## **BESVÄRSFÖRBUD**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 25, § 28**

**BESVÄRSFÖRBUD**

Beslutet om rättelseyrkan av upphandling innehåller den upphandlande enhetens slutliga beslut i ärendet. Omprövning får inte begäras (§ 134 upphandlingslagen).

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 26, § 27

En part som är missnöjd med detta beslut kan söka ändring i beslutet genom att yrka på upphandlingsrättelse eller genom att anföra besvär hos marknadsdomstolen eller bådadera.

## **1 ANVISNINGAR OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE**

### **Rätt att yrka på upphandlingsrättelse**

En anbudsgivare som har deltagit i ett anbudsförfarande eller en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan, eller den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), får skriftligen yrka på upphandlingsrättelse hos den upp-handlande enheten.

### **Tid för att yrka på upphandlingsrättelse**

En part ska framställa yrkande inom 14 dagar efter att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut eller avgörande.

Överklagande till marknadsdomstolen hindrar inte att upphandlingsrättelse yrkas. Anhängiggörande och behandling av ett yrkande på upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist under vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tiden för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, själv-ständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter.

### **Myndighet hos vilken upphandlingsrättelse yrkas**

Upphandlingsrättelse yrkas hos den myndighet som har gjort upphandlingsbeslut i Borgå stad.



Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

### Form och innehåll

Ett yrkande på upphandlingsrättelse anhängiggörs skriftligen genom att det uppges:

- vilket beslut eller avgörande av den upphandlande enheten som yrkandet på upphandlingsrättelse gäller
- hurdan upphandlingsrättelse som yrkas i beslutet eller
- avgörandet på vilka grunder upphandlingsrättelse yrkas i beslutet eller avgörandet.

Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I yrkandet på upphandlingsrättelse ska antecknas namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna skötas. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat yrkandeskriften, ska även denna persons namn och kon-taktinformation uppges i yrkandet.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska bifogas de handlingar som den som yrkar på rättelse åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats in till myndigheten.

### Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kompassi(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

## 2 BESVÄRSANVISNING TILL MARKNADSDOMSTOLEN

### Besvärsrätt

En anbudsgivare, en anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller den som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen för behandling.

### **Besvärstid**

Besvär ska anföras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Vid upphandlingar som överstiger EU-tröskelvärdena ska besvär anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten har ingått ett upphandlingskontrakt med stöd av 78 § 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden.

Besvär ska lämnas in senast sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om parten har fått del av upphandlingsbeslutet och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligen bristfälliga.

Om beslutet har delgetts med användning av den elektroniska kontaktinformation som anbudssökanden eller anbudsgivaren har meddelat den upphandlande enheten, anses mottagaren ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras.

Om beslutet har delgetts i ett vanligt brev, anses anbudssökanden eller anbudsgivaren ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter att brevet sändes, om inte anbudssökanden eller anbudsgivaren visar att delgivningen har skett vid en senare tidpunkt.

Anhängiggörande av en upphandlingsrättelse påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part har rätt att överklaga hos marknadsdomstolen genom besvär.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

### **Besvärsmyndighet**

Besvär ska anföras hos marknadsdomstolen.

Adress: Banbyggarvägen 5,  
00520 Helsingfors  
E-postadress: markkinaoikeus(at)oikeus.fi  
Faxnummer: 029 564 3314  
Telefonnummer: 029 564 3300

Öppettider för registraturen: mån-fre 8.00-16.15

### **Besvärens form och innehåll**

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer som ska användas för meddelanden i saken till ändringssökanden.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

### **Till besvären ska bifogas**

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### **Underrättelse till den upphandlande enheten om anförandet av besvär**

Ändringssökanden eller hans eller hennes företrädare ska skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in senast då besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Meddelandet skall ges till: Registraturen i Borgå stad.  
Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

### **Rättegångsavgift**

Rättegångsavgifterna, som tas ut för behandling av ett ärende i marknadsdomstolen bestäms enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015), enligt Justitieministeriets förordning om justering av de avgifter som nämns i 2 § i lagen om domstolsavgifter (1122/2021) och enligt Justitieministeriets förordning om vissa ansökningsavgifter vid domstolar 2022–2024 (1123/2021).

För behandling av tvistemål, ärenden som gäller ändringssökande och andra rättskipningsmål tas i marknadsdomstolen ut en rättegångsavgift på 2120 euro. Om värdet av en upphandling i ett ärende som gäller offentlig upphandling är minst 1 miljon euro, är behandlingsavgiften 4240 euro. Om värdet av upphandlingen är minst 10 miljoner euro, är behandlingsavgiften 6350 euro.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 30, § 31, § 32, § 33, § 34**

**BESVÄRSANVISNING**  
**Förvaltningsbesvär**

**Ändring i detta beslut kan sökas genom skriftliga besvär**

<p>Besvärsmyndighet och besvärstid</p>	<p>Besvärsmyndighet, adress och postadress <b>Helsingfors förvaltningsdomstol</b></p>	<p>Besvärstid 30 dagar från dagen för utfärdandet av beslutet, denna dag inte medräknad</p>
	<p>Banbyggargvägen 5, 00580 Helsingfors tfn 029 56 42000 e-post <a href="mailto:helsinki.hao@oikeus.fi">helsinki.hao@oikeus.fi</a> fax 029 56 42079</p>	
	<p>Annan besvärsmyndighet, adress och postadress .....</p>	<p>Besvärstid 30 dagar</p>
	<p>Besvärstiden räknas från den dag ändringssökanden fått del av beslutet</p>	
<p>Besvärsskrift</p>	<p>Besvärsskriften skall innehålla</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ändringssökandens namn, yrke, boningskommun och postadress</li> <li>- det beslut i vilket ändring söks</li> <li>- till vilka delar ändring söks och vilka ändringar som påyrkas</li> <li>- motiveringar till ändringsyrkandet</li> </ul> <p>Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden eller annan person som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, skall också denna persons boningskommun och postadress framgå.</p> <p>Till besvärsskriften skall bifogas beslutet i vilket ändring söks, i original eller som en officiellt bestyrkt avskrift samt intyg över den dag, från vilken besvärstiden skall räknas.</p>	
<p>Inlämning av besvärshandlingar</p>	<p>Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före utgången av besvärstiden. Om besvärstidens sista dag är helgdag, självständighetsdag, första maj, jul- eller midsommarafton eller helgfri lördag, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter. På eget ansvar kan man sända besvärshandlingarna per post eller med bud. Besvärshandlingarna bör inlämnas till posten i så god tid, att de hinner fram under besvärstidens sista dag före utgången av ämbetsverkets öppethållningstid.</p> <p>Besvärshandlingarna kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <a href="https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv">https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv</a></p>	
<p>Utredning över delgivning av beslutet</p>	<p>Till parten</p>	
	<p>Då särskilt intyg över delgivningen finns, skall det bifogas till besvärsskriften</p>	
<p>Tilläggsuppgifter</p>		

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 36, § 43

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Borgå Stadsutvecklingsnämnden

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Krämaretorget B, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-15.

### **Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 40****BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

**Besvärsrätt**

Ändring i beslutet får sökas av

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*) samt
- kommunmedlemmar

**Besvärstid**

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

*En part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

*En kommunmedlem* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

**Besvårsgrunder**

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

Ändringssökanden ska framföra besvårsgrunderna hos besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

**Besvärsmyndighet**

Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Sörnäsgatan 1, 00580 Helsingfors



Ny adress fr.o.m. 29.5 Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors

E-postadress: helsinki.hao(at)oikeus.fi  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

### Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- de grunder på vilka ändring yrkas.

I besvären ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och hemkommun uppges i besvären.

I besvären ska dessutom uppges postadress, telefonnummer och övrig behövlig kontaktinformation. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvären ska bifogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när

besvärstiden har börjat

- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om de inte redan myndigheten.

tidigare har lämnats till

### Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen kan ta ut en rättegångsavgift om 270 euro för behandlingen av ett ärende som gäller sökande av ändring. Om avgifterna

föreskrivs i lagen om domstolsavgifter 1455/2015.

## Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00

Protokollet är framlagt i det allmänna informationsnätverket.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 41****BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

**Besvär rätt**

I detta beslut får ändring sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

**Besvärstid**

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

**Besvärsmyndighet**

Kommunalbesvären anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Banbyggavägen 5, 00520 H:fors  
E-postadress: [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)  
Faxnummer: 029 56 42079  
Telefonnummer: 029 56 42000

Besväret kan även riktas till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen:  
<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/>

**Besvärens form och innehåll**

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- 1) det beslut i vilket ändring söks
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- 3) de grunder på vilka ändring yrkas.
- 4) vad rätten på rättelseyrkan baserar sig på, ifall beslutet inte berör den person som yrkar på ändring

I besvären ska ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter uppges i besvären. Ifall kontaktuppgifterna ändras under tiden som rättelseyrkan är under behandling bör man omgående informera förvaltningsdomstolen om detta.

I besväret bör även uppges den postadress, och en eventuell övrig adress dit dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges (delgivningsadress). Ifall man uppgett fler än en delgivningsadress, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken adress dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besväret ska bifogas:

- 1) det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts, någon annan utredning över när besvärstiden har börjat

3) de handlingar som ändringssökanden åberopar, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### Rättegångsavgift

En rättegångsavgift kan tas ut för behandlingen av ändringsökande i förvaltningsdomstol i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). I lagen om domstolsavgifter finns särskilda bestämmelser om de fall i vilka avgiften inte tas ut. Ytterligare information om avgifterna fås av förvaltningsdomstolen. [Länk till domstolsavgiftslagen \(Finlex\)](#).

### Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån – fre kl. 9.00 - 15.00